КОРЕЯ СЕГОДНЯ

8
105 год чучхе
(2016)

http://www.naenara.com.kp

Факельное шествие молодежи и учащихся в честь 70-летия ТПК *(Октябрь 2015 г.)*.

КОРЕЯ СЕГОДНЯ

Ежемесячный журнал (815)

Выходит на русском,
китайском и английском языках

СОДЕРЖАНИЕ

Вчера и сегодня Кореи на свете принципа «Все – крепкими собственными силами» ····· **3**

Крепкими собственными силами ····· **7**

За выполнение решения VII съезда ТПК

Упорным трудом ····· **8**

Создатели нового процесса производства удобрений ····· **10**

Успехи в использовании солнечной энергии ····· **12**

В дни руководства сонгунской революцией ····· **13**

Неизбежный выбор – Сонгун ····· **14**

Музей истории молодежного движения ····· **16**

На первой странице обложки: **Магазин «Мирэ».**

Фото Ли Сон Ика

На четвертой странице обложки: **Летом у речки Синге в горах Кымган.**

Фото Ким Чин Хо

13460 ㄱ– 68219

Пламя общенародного сопротивления – над всей страной ····· **18**

Путеводная звезда эпохи самостоятельности ····· **20**

Сочетая теорию с практикой ····· **22**

Главное внимание – на повышение квалификации ····· **24**

Таинственное противораковое средство ····· **25**

В Одонтологической больнице «Рюгён» ····· **26**

Залог успехов спортсменов ····· **28**

Известная школа с волейболом ····· **29**

Она навсегда останется молодой ····· **30**

Библиотека работает за будущее ····· **32**

Молодой программист ····· **33**

Сервисный комплекс для научно-технических работников ····· **34**

Ресторан «Пхённам мёнок» ····· **37**

Под государственными благами ····· **38**

Рассказ
Горячее сердце ····· **39**

Танец с мечами ····· **41**

Гробница короля Тонмёна ····· **42**

Вольтижировка Кореи ····· **43**

Горы Кымган (2) ····· **44**

Диалог и переговоры – путь для улучшения межкорейских отношений ····· **46**

Заговоры для убийства корейцев ····· **47**

США: альтернативная судьба ····· **48**

©Издательство журналов на иностранных языках 2016

Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
E-mail: flph@star-co. net. kp

Вчера и сегодня Кореи на свете принципа «Все – крепкими собственными силами»

«Революцию нельзя ни экспортировать, ни импортировать». «Если стать жить за чужую милость, то можно какое-то время жить легче, облегчать бремя и страдания. Но, став должником у других, придется продать свой дух и чувство достоинства и, в конце концов, стать рабами».

Это было исходным пунктом духа опоры на собственные силы и манеры борьбы, чему учил корейский народ великий Ким Ир Сен – вечный Президент КНДР и основатель ТПК.

Этот дух был и есть важнейшая артерия жизни, от которой зависит успех или поражение корейской революции.

Основа – дух «Ёнгирской бомбы»

Первая половина 1930-х годов характеризуется большим подъемом антияпонской вооруженной борьбы. В те времена в партизанских опорных базах появлялись оружейные мастерские.

В первое время их называли металлическими мастерскими. В такой мастерской один-два человека зажигали древесный уголь в кузнечном горне, раздувая меха, и выковывали копья, ножи и другие виды холодного оружия.

В этой сельской кузнице, где не было ни токарного, ни сверлильного, ни продольно-строгального, ни фрезерного станка, бойцы антияпонского партизанского отряда своими силами изготовляли ручные гранаты, пистолеты и винтовки, патроны, а также порох.

Заставили делать это обстоятельства.

В начальный период антияпонской вооруженной борьбы в Корее не было регулярной армии, не было ни винтовки. Страна находилась под оккупацией японских империалистов (1905 – 1945 гг.), так что не могло и говорить о государственном тыле. Было сколько-то ружей, оставленных бойцами Армии справедливости и Армии независимости, но они были устаревшими и к тому времени ржавели.

Одно время люди Цзяньдао, желая построить гранатный завод с помощью соседней страны, обращались с просьбой к ней. Это исходило из того, что надеялись на помощь страны, раньше совершившей революцию. Но из этой страны не было никакого ответа.

Ким Ир Сен, руководивший антияпонской вооруженной борьбой, убедился, что борьба за независимость должна вестись только по пути опоры на собственные силы, и высоко поднял лозунг **«Вести корейскую революцию до конца своими силами!»**

Он сам разработал метод производства пороха, и по его распоряжению в партизанских опорных базах приводились курсы по производству ручных гранат.

В те времена Ким Ир Сен дал известное указание: **«Нет невозможного, если человек возьмется за дело»**. (Это указание не только в период антияпонской вооруженной борьбы, но и после освобождения страны служило важным руководством в выявлении созидательной силы корейского народа в революции и строительстве нового общества). Восприняв его указание, в оружейных мастерских в уездах Ванцин, Хэлун, Яньцзи и Хуньчунь давали ручные гранаты в большом количестве.

Гранаты имели большую мощность. И враги, дислоцировавшиеся в районе Яньцзи, так напугались взрывом этой гранаты, что со страхом называли ее «ёнгирской (яньцзиской) бомбой». Та граната стала широко известной как «ёнгирская бомба».

И в оружейных мастерских в тайге партизаны, используя такие простые инструменты, как топор, пила, молот, клещи и напильник, своими силами чинили и изготовляли разные виды оружия. Дух опоры на собственные силы высоко проявлялся во второй половине 1930-х годов в опорных базах в районе горы Пэкту. Там был организован отряд швей, изготовлявший военное обмундирование, созданы больницы, где лечили раненых и больных самодельными скальпелем, пинцетом и другими инструментами. Продовольственный вопрос тоже решался собственными силами.

Об этом Ким Ир Сен в своих мемуарах **«В водовороте века»** писал:

«Если бы корейские коммунисты вообще не приняли решения опираться на собственные силы, а находились бы в плену иллюзий в отношении помощи коммунистов других стран, если бы они не вооружались твердой верой в то, что только опора на собственные силы – путь к жизни, путь к спасению Кореи, то вообще не появилась бы оружейная мастерская в партизанском районе, не увидело бы света такое мощное вооружение, как “ёнгирская бомба” и деревянная пушка…

Опора на собственные силы – это был лозунг, в котором наиболее точно отражались стремление и требование народа, жаждущего добиться независимости страны силами самой нации на основе самостоятельности и собственного могущества. Не случайно, что народ всей душой воспринял этот лозунг, повсеместно превращая

обыкновенные кузницы в оружейные мастерские, создавая новые базы для ремонта оружия.

Дух опоры на собственные силы, дух самоотверженной борьбы с трудностями, был основной идеей, пронизывающей не только области оружейного изготовления и ремонта, но и все области антияпонской революции, стал критерием преданности делу революции. Допустим, какой-то человек был преисполнен высокого чувства патриотизма, верен идеалам коммунизма, но если он не опирался на собственные силы, не готов был самоотверженно бороться с препятствиями, то его не считали настоящим революционером. Именно от духа опоры на собственные силы зависело основное, решающее звено, ведущее к победе или к поражению революции».

Стук молота, оповещавший дух опоры на собственные силы, раздававшийся в опорных базах антияпонской вооруженной борьбы, запечатлелся глубоко в сердце новых поколений «духом ёнгирской бомбы». Факел духа опоры на собственные силы, поднятый предшественниками антияпонской революционной борьбы, передался после освобождения страны в сердце всего народа и загорелся факелом строительства новой Кореи, а также стал источником силы, поднявшей социалистический строй легендарными темпами Чхоллима.

Наследие – Кунчжариский революционный дух

25 июня 1950 года американские империалисты развязали корейскую войну.

То было такое время, когда прошло всего лишь 5 лет после освобождения страны от японской оккупации, не прошло и 2 года после образования КНДР.

За эти годы корейский народ познал, как дороги достойная человека настоящая жизнь и настоящее счастье. Поэтому народ, сердцем восприняв призыв Верховного Главнокомандующего Ким Ир Сена: **«Все на победу в войне!»,** как один встал на священную войну против агрессоров, пытавшихся лишить его счастливой жизни.

Самоотверженно боролись и рабочие Кунчжариского оружейного завода.

На месте работы, на стене пещеры они высекли слова «Да здравствует Верховный Главнокомандующий Полководец Ким Ир Сен!» и отдавали все для производства вооружений.

«За один патрон, выстрелянный бойцами на высоте на врага, пошлем им сто патронов. Когда мы прочно удержим наш оружейный завод, то не страшно никакого врага», – решили они.

Они, не отходя от станков дни и ночи, производили оружие. И выжимая взмокшие одежду и обуви от падающей со свода пещеры воды, они не прерывали производство, работали круглосуточно, оборачивая обратно стрелки часов. Развернулось многостаночное движение: иные рабочие обслуживали 2 – 3, даже 6 станков. Когда прерывалась подача тока, они, вручную вращая шкив, продолжали работать на прессе. Когда не хватало тряпки, шлифовали детали клочками своей одежды.

В такой обстановке, когда проводилась напряженная борьба за производство военного времени, на этом заводе был создан первый в Корее втуз. Оружейники, обучаясь в втузе, активно участвовали в техническом новаторстве. Вопреки существовавшей практике они делали ружейное ложе из липы и березы, которыми наша страна богата.

Во время временного стратегического отступления, когда Родина переживала серьезные испытания, они, закрыв вход в пещеру, за 6 суток собрали и послали на фронт 750 единиц оружия, выполнив, таким образом, срочное боевое задание от Верховного Главнокомандующего.

Кунчжариский революционный дух, состоящий из проявленных ими в 1950-х годах беспрекословности, неукоснительности в выполнении приказа и указания партии и вождя, горячей любви к народу и жгучей ненависти к врагам, стойкого боевого духа в преодолении трудностей и испытаний своими силами, – стал драгоценным морально-идеологическим наследием корейского народа.

Фактор процветания – «Крепкие собственные силы – превыше всего»

«В строительстве сильного социалистического государства следует высоко нести тезис “Крепкие собственные силы – превыше всего”. Низкопоклонство и опора на внешние силы –путь к гибели. Самому быть сильными – только в этом лежит путь к сохранению достоинства нашей Родины, нашей нации, к открытию столбовой дороги в революции и строительстве социализма», – указывал Председатель ТПК Ким Чен Ын.

В последнее время жесточайшие происки враждебных сил, направленные на изоляцию и удушение социалистической Кореи, достигли до предела. Американские империалисты и южнокорейские марионеточные власти лихорадочно проводили невиданно крупные агрессивные военные маневры, не скрывая свою цель сломить высшее достоинство и систему КНДР. Враждебные силы во главе с США стряпали новые незаконные, несправедливые «резолюции о санкциях».

Но все это только привело к тому, что у корейцев укрепилась сила сторицей.

В КНДР революция и строительство социализма всегда проводились при угрозе и военно-провокационных действиях империалистов.

Корейский народ, запечатлевший в сердце дух «ёнгирской бомбы» и Кунчжариский революционный дух, срывал их происки на каждом шагу и, опираясь на свои силы, превращал неблагоприятное в благоприятное.

После войны, когда империалисты разглагольствовали, что Корея не встанет и через 100 лет, корейский народ, срывая их попытки духом Чхоллима, провел социалистическую индустриализацию. На требование великодержавных шовинистов о вступлений в СЭВ он ответил строительством самостоятельной национальной экономики.

В эти годы родились трактор и грузовик, построенные своими силами, поднимались Западноморский гидрокомплекс и многие другие сооружения, являющиеся плодом духа опоры на собственные силы.

Корейский народ, строя социализм своими силами, а не с чужой помощью, убедился в том, что дух опоры на собственные силы твердо гарантирует умножение богатства и процветание страны, вечное процветание нации.

Дух опоры на собственные силы, революционный дух самоотверженной борьбы с трудностями служит методом борьбы за претворение в жизнь принципа «Крепкие собственные силы – превыше всего», а воля «Самому выковать из себя сильного» для всего корейского народа стала взглядами на жизнь.

Корейский народ своей неиссякаемой силой строит социалистическую Корею.

В космос ворвался ИСЗ, сделанный на 100 процентов из своего, вплоть до гайки. Свои самолет и электропоезд летает на небе и бежит под землей.

Во всех отраслях народного хозяйства, во всех подразделениях идет борьба за то, чтобы сделать все импортозамещающим.

Все больше пищевых фабрик модернизируются и увеличивают ассортимент продукции. Косметические изделия с марками «Ынхасу» и «Помхянги» устремляются к высшему уровню качества. В Хванхэском металлургическом объединении установлена доменная печь с кислородным нагреванием, позволяющая без применения кокса плавить железо из своих материалов и сырья. В Пхеньянском сомоводческом хозяйстве создан современный процесс производства разбухающего корма. На Пхеньянском текстильном комбинате имени Ким Чен Сук освоено производство ткани для ученических портфелей.

Сегодня в Корее происходят большие перемены не по дням, а по часам.

Корейский народ, уверенный в правоте и непобедимости своего дела, твердо убеждался в том, что никакими санкциями и враждебными действиями империалисты во главе с США не могут сломить его незыблемую волю – неизменно идти вперед по пути самостоятельности, сонгун и социализма под знаменем духа опоры на собственные силы.

Ан Чхоль Хо

Западноморский гидрокомплекс.

Машины, своими силами и техникой построенные по случаю VII съезда ТПК.

Крепкими собственными силами

Важнее всего – опора на собственные силы

Ким Ир Сен направил молодых людей, которые в декабре 1959 года вернулись с учебы за границей, на Западнопхеньянский железнодорожный завод (ныне – Электровозостроительное объединение имени Ким Чон Тхэ) с заданием проектировать электровоз.

Ободряя их, он сказал, что человек не зависит от техники, а создает ее, так что раз человек твердо решит, то не может быть невозможного, что если взяться за дело со смелым дерзанием, то можно сделать не только электровоз, но и более сложное.

Он говорил, что он верит им, и они непременно справятся с заданием, и часто узнавал их дела, помогал им решить встающие вопросы.

Когда некоторые люди предлагали импортировать только быстродействующий прерыватель, представляющий собой мозг электровоза, на слете актива отрасли путей сообщения Ким Ир Сен указал, что надо сжечь пассивность, консерватизм, мистицизм в отношении техники и совершить техническое новаторство, чтобы добиться нового поворота.

В августе 1961 года Ким Ир Сен приехал на этот завод. Осматривая первый электровоз, построенный молодыми техническими работниками вместе с рабочим коллективом завода, он с большим удовлетворением сказал, что важнее всего – опора на собственные силы.

Своими силами, своей техникой

В январе 2011 года Ким Чен Ир посетил филиал Тэанского стекольного завода «Дружба» – Нампхоский завод стеклянной посуды.

Во выставочном зале он осматривал экспонированные разные сосуды и, взяв в руки большую банку, оценивал ее качество.

Он сказал, что выставлены здесь стеклянные сосуды разных назначений, в частности, большая банка сделана легкой.

Ким Чен Ир через зал сырья проследовал в диспетчерскую, где установлена автоматическая система для наблюдения и контроля производственных процессов стеклянных сосудов, и посмотрел по телевизору процесс производства с начала до конца.

Он прошел также по местам работы.

Осмотрев завод, Ким Чен Ир сказал, что ему нравится, что рабочий коллектив устроил все производственные процессы завода своими силами и техникой, и что создание таких процессов на этом Нампхоском заводе является великой победой непреклонной духовной силы нашего народа, стремящегося непременно построить могучее и процветающее социалистическое государство своими силами, за счет своего сырья, победой политики нашей партии о приоритете науки и техники, победой самостоятельной национальной промышленности нашей страны.

Перед отъездом он указал, что в деле улучшения жизни народа Нампхоский завод стеклянной посуды носит важное задание и играет большую роль. Сейчас в Пхеньяне и разных местах страны строятся современные пищевые фабрики, и этот завод должен снабжать их стеклянными бутылками и другими сосудами.

Обновленный облик фабрики

В июне 2013 года Ким Чен Ын посетил Пхеньянскую фабрику основных приправ.

Сначала он зашел в интегральную диспетчерскую маслобойного цеха.

Он очень удовлетворился работой диспетчерской и прошел по производственным процессам по рафинированию и упаковке масла, производству Витамина Е и др.

Узнав, что почти все оборудование сделано своими силами фабрики, так как за рубежом за комплект такого оборудования стоило очень дорого, Ким Чен Ын отметил, что при создании новых производственных процессов нельзя импортировать полный комплект оборудования, а нужно купить только материалы и сделать оборудование своим умом, своей техникой, как на этой фабрике.

Услышав, что своими силами фабрики установлен также процесс производства лецитина из побочного вещества после рафинирования масла, он сказал, что все должны изжить импортоманию и сделать оборудование своими силами, как работники этой фабрики.

Ким Чен Ын осмотрел процесс упаковки 50-килограммовой бочки для соевой пасты, установленный преподавателями и исследователями Политехнического университета имени Ким Чака вместе с техперсоналом и рабочими фабрики, оценил, что полная автоматизация этого процесса является большим успехом, и выразил большое удовлетворение тем, что на этой фабрике частная и полная автоматизация всех производственных процессов осуществлена на высоком уровне.

В этот день он побывал также в детских яслях, Доме культуры, кабинете по распространению достижений науки и техники и водно-оздоровительном пункте «Пухынвон», построенных рабочими фабрики.

Кан Хе Ок

Упорным трудом

Рабочие и техперсонал Сталелитейного объединения «Чхоллима», развернув движение за создание темпов Маллима, все более увеличивают производство стали.

Все проблемы на производстве они решают коллективным умом, своими силами и наукой.

Так внедрена технология сжигания воздуха при высокой температуре в нагревательной печи для проволочной прокатки, построены дуговая сверхмощная электропечь № 2 и генераторная печь для антрацитного газа и осуществлено применение технологии CNC для управления энергией.

В последнее время в ходе многократных основных и промежуточных опытов была завершена исследовательская работа по пенизации шлака для увеличения производства стали и более упрочена техническая база объединения.

Достигнуты успехи в замене импортного мазута отечественным антрацитом в процессе предварительного нагревания ковша.

Они не довольствовались достигнутым.

Когда началась 70-дневная трудовая вахта, руководители объединения, обсуждая с рабочими и персоналом, точно наметили объекты, требующие реконструкции и модернизации, объекты, нуждающиеся в научно-техническом развитии, и объекты массового движения за техническое новаторство, и сосредоточили силы в решении этих вопросов.

В первую очередь надо было установить процесс выделения кислорода, построить базу производства огнеупорных материалов с мощностью в тысячи тонн в год и установить процесс ковшевого рафинирования.

Только создав процесс выделения кислорода, можно было продувать кислород в дуговую сверхмощную электропечь и выплавить разные сорта высококачественной стали.

С уверенностью, что раз взяться за дело всерьез, не может быть неосуществимого, квалифицированные рабочие взяли на себя сложную специальную сварку для газовой трубки и фракционной колонны.

Сборка десятков машин, изготовление и установление жестяночных устройств в десятков тонн, прокладка трубопроводов протяженностью в 1 150 метров были выполнены за 70 дней вместо 150 с лишним дней по предположению.

Без огнеупоров невозможно думать о производстве стали. И решили построить мощную базу для производства огнеупорных материалов.

Это было нелегким делом. Встречались трудности, но они своими силами проводили параллельно перемещение оборудования и установление на новое место, изготовление нового оборудования, строительство здания.

И за короткий срок было выполнено перемещение и изготовление оборудования общим весом в сотни тонн и завершен большой объем строительных работ.

В результате производится кислород высокой чистоты, что привело к сокращению времени выплавки, снижению расхода электроэнергии и повышению качества стали.

Установлен процесс производства огнеупоров, и выпускаются десятки видов высококачественных огнеупорных кирпичей.

Сотрудник технического отделения Ли Нам Чхор не без гордости сказал, что в дни 70-дневной трудовой вахты план по производству стального проката был перевыполнен успешно.

– Источник движущей силы, позволившей нам упорно и решительно добиться поставленной цели, заключается в революционном духе «делать все своим умом и силами».

Кан Хе Ок

Создатели нового процесса производства удобрений

Мы посетили Намхынское молодежное химическое объединение, где установлен новый процесс производства удобрений вместо старого, опиравшегося на импортное сырье, и открыты прекрасные перспективы для производства удобрений.

Нас приветливо встретил замглавинженера Ким Чон Бок, мужчина был высокого роста, крепкого сложения. Он сказал, что об объединении можно говорить много, но особенно надо остановиться на том, как были построены газогенератор и большой котел.

До этого в объединении производство удобрений было основано на импортном сырье – нафте. При этом нафта доставалась только зимой, с перерывом в мае – ноябре, и то в количестве, достигающем только половины требуемого объема.

Поэтому невозможно было давать удобрения в деревню, когда надо.

Положение с импортным сырьем еще более ухудшилось в годы «Трудного похода», форсированного марша, и производство удобрений попало в наихудшее состояние.

Все в объединении решили: «Нельзя больше надеяться на чужое. Устроим новый процесс производства удобрений, основанный на отечественном сырье, своими силами и техникой».

Не хватало всего, но они, преодолевая все препятствия и трудности, решили проблему о сырье и другие научно-технические проблемы.

С установлением процесса газификации антрацита, которым богата Корея, создана и возможность увеличить производство удобрений.

Но объем производства не достиг желаемого уровня: не хватало пара – одного из видов основного сырья.

Это произошло оттого, что объединение получило пар из других предприятий.

Они поставили смелую цель построить свой большой котел.

Одни предлагали построить котел за счет возобновляемого сырья и материалов, а другие – переделать одно оборудование и использовать его для котла. Третьи говорили, что невозможно лишь своими силами справиться со строительством котла, требующим большое количество стального проката и тысяч видов сырья и материалов, к тому же надо выполнить текущие задания производства, поэтому придется получать помощь от других предприятий.

Но окончательно решили сделать своими силами.

Часто совещались работники с техперсоналом, и

были выдвинуты хорошие предложения.

В результате самостоятельно построили 3 больших котла с циркулирующим кипящим слоем и 2 газогенератора за 5 месяцев вместо нескольких лет по существующим нормам.

Для большого котла проектирована дымовая труба новой конструкции с пылеуловителем.

Ким Чон Бок сказал, что применен новый катализатор, ускоряющий синтез аммиака, и разработаны программы управления газообразующим процессом и процессом производства аммиака, и продолжал:

– Теперь рабочие нашего объединения твердо верит в свои силы и, опираясь на них, еще более упрочивают самостоятельную базу производства удобрений.

Слушая его, мы представляли себе светлое будущее объединения, процветающего на основе духа крепких собственных сил.

Ким Ын Чхор

Успехи в использовании солнечной энергии

В прошлом году при Университете имени Ким Ир Сена был построен завод по производству интеллектуальных солнечных батарей.

Завод изготовляет изделия и системы, вырабатывающие электричество от солнечной энергии.

Работники завода, применяя достижения преподавателей и исследователей Университета имени Ким Ир Сена в области разработки природной энергии, создали систему получения электроэнергии от солнечной лучевой энергии, отвечающую условиям Кореи, и осуществили индустриализацию производства изделий для использования солнечной лучевой энергии.

Благодаря этому были созданы большие возможности более активно использовать природную энергию.

По словам работников завода, их система производства электроэнергии от солнечной лучевой энергии разработана на передовом мировом уровне.

Все производственные процессы управляются компьютерами.

На заводе производятся системы, разные по мощности: для хозяйственного назначения – 1 – 5 кВт, для учреждений бытового обслуживания – 10 – 30 кВт, для учреждений и промышленных предприятий – 50 – 500 кВт. На них эффективность производимой электроэнергии достигла максимального значения.

Установлены также процессы производства высокомощных трансформаторов тока мощностью в 1 – 500 кВт, регулятора зарядки, устройства следования солнечных лучей.

Все изделия этого завода гарантируют надежность по мощности, качеству и технической характеристике и работают более 25 лет, за что высоко ценится потребителями.

Высокоэффективные солнечные панели сохраняют номинальную мощность 15 лет, а в течение 10 лет дают электроэнергию в 80 % номинальной мощности.

Производство проводится в идеальной обстановке с беспыльным процессом, и технический контроль – с современными измерительными приборами.

На заводе установлена промышленная система мощностью в 60 кВт, и изделия делаются электроэнергией, полученной от природной энергии.

Используя солнечную энергию, в дневное время 8 часов работают с электросиловой нагрузкой в 50 кВт, а в ночное – 6 часов обеспечивают освещение и отопление.

Директор Чон Гён Ир сказал:

– Впредь мы, активно применяя передовую мировую технику в области использования солнечной энергии, будем повышать в производстве продукции удельный вес отечественного сырья, материалов и оборудования и проводить исследовательскую работу для улучшения характера и качества изделий. Дорожа доверием потребителей, будем стараться, чтобы технически удовлетворить их спрос и интересы.

Сим Ён Чжин

В дни руководства сонгунской революцией

Чтобы знали Родина и народ

В начале января 2009 года Ким Чен Ир приехал в 105-ю гвардейскую Сеульскую танковую дивизию имени Рю Гён Су КНА и смотрел учения воинов дивизии.

Эта дивизия знаменательна тем, что именно здесь он оставил первые следы руководства сонгунской революцией 25 августа 1960 года.

После учений он выразил большое удовлетворение тем, что все воины подготовились бойцами, сражающимися по принципу «один против ста», на которых никакой враг не смеет нападать, и наметил программные задачи для укрепления и развития Народной Армии в непобедимые революционные вооруженные силы.

Осмотрев Красный уголок, спальню и другие уголки части, Ким Чен Ир сказал, что дивизия, называемая народом славным именем, показывает примеры во всем – не только в военно-политической подготовке, но и в командовании и хозяйствовании части, что ее славные перемены ясно показывают качественный облик и дисциплинированность Народной Армии – настоящих регулярных вооруженных сил.

Ознакомившись с художественными произведениями и другими изделиями, сделанными талантом и трудом бойцов, он указал, что наши воины становятся примером общества в идейном сознании, морали, культуре и всех других областях и что за годы службы наши солдаты проходят курс университета сонгунской революции, дающий познать революцию, дорогую Родину и жизнь.

Главные черты командиров

Это было однажды в июне 2009 года.

Настал поистине напряженный, суровый период вследствие того, что враги, придираясь к нашему успешному запуску ИСЗ «Кванмёнсон – 2», как никогда ужесточали враждебные происки.

Беседуя с командным составом Народной Армии, Ким Чен Ир указал, что командиры, лишенные дерзновенности, даже владея высоким военно-теоретическим уровнем и широким тактическим взором, не могут умело организовать и командовать операциями и боями.

Тут все командиры, находившиеся с ним, вспоминали указания, данные им несколько лет назад, в День Звезды (день рождения Ким Чен Ира – 16 февраля).

В тот день Ким Чен Ир приехал через далекий и крутой путь в одну воинскую часть на передовой линии.

На многочасовой беседе с комсоставом части он конкретно рассказал, какими качествами должны владеть настоящие командиры армии. Командиры части всегда должны думать о боеготовности, для совершенствования которой не жалеть сил, раньше других встречая рассветы и после бессонных ночей. Военным командирам, кроме военных знаний, нужны смелость и дерзновенность, а комиссары всегда должны работать с умеющими воевать командиром подразделения, командиром части и постоянно помогать командирам в работе.

Командиры части поклялись перед ним одержать только победу на полях решительных боев, высоко развевая флаг Верховного Главнокомандующего.

Их вернул от воспоминаний к действительности полный уверенности голос Ким Чен Ира. Он указал:

– Главные черты современных военных командиров, которых требует наша партия, – это высокая партийность, революционность, большая изобретательность, полководческое искусство, незыблемая дерзновенность и отважность. Военные командиры должны подготовить себя способными стратегами, которые, в совершенстве овладев нашими оригинальными методами ведения войны, умело применяют их в современных операциях и боях, настоящими воинами, не дрогнущими ни перед какими испытаниями героически, с большой дерзновенностью. ■

Неизбежный выбор – Сонгун

В Корее революция и строительство социализма проводились в обстановке непрекращающихся военно-провокационных и агрессивных происков империалистов. Империалистическая блокада была беспрецедентной по ее жестокости. Корея противостояла не какому-то одному государству, а коалиционным силам мирового империализма, более полувека нападавшим со всех сторон – политики, военного дела, дипломатии и идеологии.

Находящаяся в таком окружении Корея вынуждена была сделать выбор на сонгун (приоритет военного дела), чтобы защитить социализм и отстоять суверенитет страны и нации.

В слове «сонгун» отражается вся история Кореи.

Выбор Кореи начался еще в начале прошлого столетия, когда ее оккупировали японские империалисты.

Агрессоры, вооруженные до зубов, варварски подавляли антияпонское национально-освободительное движение корейского народа.

Ким Ир Сен, вступивший на путь революционной деятельности в такой обстановке, создал дух антиимпериалистической самостоятельности о том, что надо до конца бороться против империализма и покарать разбойников, японских империалистов, орудующих оружием, только своими силами, беспощадным революционным насилием; идею сонгун, содержащую мысль об опоре на оружие. В 1930 году на Калуньском совещании Ким Ир Сен отметил, что агрессивный и грабительский по своей природе империализм добровольно никогда не уходит из колоний, он всегда прибегает к варварскому насилию для сохранения своего колониального господства, поэтому империалистические агрессивные силы надо разгромить революционными вооруженными силами, и наметил курс на ведение антияпонской вооруженной борьбы. Историческое значение Калуньского совещания заключается в создании идей чучхе, идей сонгун и провозглашении рождения чучхейской революционной линии, революционной линии сонгун.

Он, партизанской войной объявив тотальную войну японским империалистам, развернул борьбу за вооружение и активно проводил работу за образование партизанского отряда. Так 25 апреля 1932 года была создана Антияпонская народная партизанская армия из передовых рабочих, крестьян и патриотически настроенной молодежи. Он идейно-духовным и тактико-стратегическим превосходством повел партизанскую войну к победе и осуществил историческое дело освобождения Родины (август 1945 г.).

Но агрессивные замыслы империалистов в отношении Кореи не изменились. Американские империалисты, занявшие Южную Корею под маской «освободителя» 8 сентября 1945 года, стремясь увековечить раскол Кореи, непрерывно совершали вооруженные провокации против КНДР и в июне 1950 года развязали корейскую войну. И после окончания войны с победой корейского народа не прекращались агрессивные провокации и вмешательства.

Так произошли инцидент с вооруженным шпионским кораблем «Пуэбло» и инцидент с самолетом-разведчиком «ЕС – 121»…

Все это преследовало цель удушить Корею вооруженными силами и основывалось на военной мощи. С течением времени изменялись американские методы агрессии и вмешательства, но не было изменения в главной военной цели.

Во всех военно-провокационных действиях, совершенных американскими империалистами в разные моменты, была одна общая черта. Они провоцировали конфликты, заранее конкретно спланировав и проверив в учениях, приближенных к реальным военным операциям. Подняв инциденты, сразу обманывали мировую общественность, скрывали свое преступление, пытались подавить Корею большими вооруженными силами, включая ядерное оружие. При каждом серьезном военно-провокационном происшествии американские империалисты собирались применить и ядерное оружие.

Но корейский народ каждый раз, высоко подняв знамя сонгун, отвечал на их жесткость сверхжесткостью и, отстаивая достоинство нации, одержал победу за победой в суровом противоборстве с американскими империалистами.

Достаточно отметить о событиях середины 1990-х годов, названной в истории Кореи периодом «Трудного похода».

Когда в ряде стран было сорвано дело социализма, американские империалисты, враждебно относившиеся к Корее из века в век, подняли коалиционные силы мирового империализма на удушение Кореи.

В то время, когда народ понес величайший национальный траур от кончины великого вождя товарища Ким Ир Сена и переживал небывалые трудности и испытания, весь мир с большим вниманием следил за тем, какую политику будет проводить Ким Чен Ир.

Он, всесторонне проводя сонгунскую политику, ведущие силы которой – Народная Армия, твердо защитил судьбу Родины и народа и проложил широкий проспект к строительству могучего и процветающего государства.

Впоследствии он отметил, что мы сделали очень хорошо, что подняли знамя сонгун, и указал, что как бы ни изменилось положение, надо выше нести знамя сонгун.

Сонгун – это было не просто тактической мерой для преодоления временных трудностей, а патриотическим знаменем, которое надо всегда крепко взять в руки, пока на Земле остается империализм и продолжается революция.

В октябре 2006 года ЦТАК сообщило об успешном подземном ядерном испытании.

За несколько дней до этого КНДР торжественно заявила о том, что в ответ на гнуснейшие враждебные поступки администрации Буша она будет проводить ядерное испытание в качестве новой меры для защиты суверенитета страны и достоинства нации.

Это было решительным шагом КНДР в ответ на все усугубляющуюся ядерную угрозу и санкции США.

И после того, как КНДР стала достойным ядерным государством, враждебные силы во главе с США все ужесточали происки, направленные против КНДР, и прибегали ко всевозможным средствам и методам для этого.

И в этом году они проводили антикорейскую «операцию по уничтожению руководства» в попытках «свергнуть систему», прецедента которого не бывало на Корейском полуострове.

Они даже сбросили вывеску «ежегодные» и «оборонительные», оправдывавшую совместные военные маневры, и для «удара клещами» стянули ядерные авианосцы, стратегические ядерные бомбардировщики и другие виды стратегического оружия в большом количестве.

На это Правительство КНДР торжественно заявило, что пока не прекратится враждебная политика США, никогда не будет прерывания ядерных разработок и отказа от ядерного оружия, и все более укрепляло самооборонную военную мощь.

Корейский народ, на собственном опыте познавший, что мир не осуществляется выпрашиванием, а настоящий мир обеспечивается только оружием справедливости, под мудрым руководством товарища Ким Чен Ына твердо ступает вперед по выбранному им пути самостоятельности, по пути сонгуна и по пути социализма.

Вон Чхун Гук

Сцена из военного парада, посвященного 70-летию ТПК *(Октябрь 2015 г.)*.

Музей истории молодежного движения

Статуи великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира с молодежью и подростками.

Корейская молодежь играет свою роль как авангард в претворении в жизнь замыслов ТПК, прославляя непреклонную духовную мощь и неисчерпаемый потенциал силы. Этого невозможно думать в отрыве от идеи о предоставлении приоритета молодежи.

В Музее истории молодежного движения, построенном в январе 2016 года, имеются выставочные залы, где обобщены бессмертные заслуги великого Ким Ир Сена, великого Ким Чен Ира и уважаемого Ким Чен Ына в молодежном движении Кореи, и хранилище реликвий революционной славы.

В вводном зале установлена статуи великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира, находящихся среди молодежи и подростков.

В залах по хронологическому принципу экспонированы документальные снимки великих вождей и Ким Чен Ына, исторические материалы и памятники корейской революции.

Ким Ир Сен рано начал революционную деятельность с работы с молодежью. Он отметил, что его молодежное движение началось с поступлением в училище Хвасоньисук в июне 1926 года.

В годы, когда Корея находилась под военной оккупацией японских империалистов, Ким Ир Сен поставил первейшей задачей прочное сплочение молодежи, с пламенным сердцем вставшей на путь борьбы против японских империалистов за независимость Родины, и организационно объединил ее. Решив основать революционную авангардную организацию, он создал Союз свержения империализма.

С тех пор молодежное движение Кореи стало еще более сознательным и организованным.

28 августа 1927 года был создан Коммунистический союз молодежи Кореи, а в 1930 году – «Союз товарищей Консор», первая партийная организация из молодежи нового поколения.

После освобождения страны (15 августа 1945 г.) молодежь выполняла свою миссию как опора, жизнедеятельная когорта страны.

В зале экспонированы фотоматериалы, показывающие, как студенты Университета имени Ким Ир Сена первыми заявили

об уходе на фронт корейской войны (июнь 1950 – июль 1953 гг.), развязанной американскими империалистами, и какие славные подвиги совершила корейская молодежь на фронте.

Из членов Союза демократической молодежи вышло много героев: 18-летний Ли Су Бок без колебания отдал свою жизнь за единственную Родину; Чо Гун Сир, тяжело раненные в руки и ноги, громил врагов, нажимая челюстью на гашетку станкового пулемета.

После победы в Отечественной освободительной войне молодежь смело встала на борьбу за строительство социализма. На Общереспубликанском слете молодых строителей социализма Ким Ир Сен призывал молодежь на строительство социализма.

Экспонированы документальные снимки Ким Ир Сена, встречающегося со строителями широколейной железнодорожной линии Хэчжу – Хасон, с молодежью, игравшей роль знаменосца на участках строительстве социализма.

В зале также выставлены по хронологическому порядку Сонамская молодежная шахта, Кангеская молодежная ГЭС и другие сооружения, прославившиеся с именем «Молодежь».

Документальные снимки показывают, что Ким Чен Ир, верно продолжающий идеи Ким Ир Сена о приоритете молодежи, всегда был среди молодежи. Он вместе с учениками Пхеньянской средней школы № 1 участвовал в производстве строительных деталей для строительства 200 тысяч квартир в городе Пхеньяне и вместе со студентами – в расширении дороги Васандон – Рёнсон.

Он вручил молодежи факел революции, благословил союз молодежи именем великого вождя Ким Ир Сена, вел молодежь к верному выполнению своей миссии и долга перед эпохой и революцией.

Ким Чен Ын, называя молодежь дозором в рядах генерального поступательного движения, идущим вперед, прямо и уверенно за партией, всегда уделял глубокое внимание работе с молодежью.

На документальных снимках Ким Чен Ын поздравляет участников торжеств, посвященных Дню молодежи, и осматривает стройку Пэктусанской ГЭС героической молодежи. Документальные снимки также показывают Ким Чен Ына, поздравляющего участников II Общереспубликанского слета молодых носителей прекрасных нравственностей и слушающего концерт Центральной молодежной художественной агитбригады.

На II Общереспубликанском слете молодых носителей прекрасных нравственностей Ким Чен Ын встретился с учительницей Сунвиской полной средней школы Чо Бом Хян, студентом Университета имени Ким Ир Сена Ли Ын Соном, рабочим Мангендэского завода по обработке драгоценных камней Ким Чун Чхором и многими представителями молодежи.

На третьем этаже установлена большая диорама, показывающая подвиги строителей Пэктусанской ГЭС героической молодежи.

Музей истории молодежного движения обобщенно показывает политику ТПК, которая, исходя из благородных взглядов на будущее, на подрастающие поколения, неизменно придерживается идеи о приоритете молодежи как стратегической линии.

Ли Чхун Хо

Пламя общенародного сопротивления – над всей страной

(Из мемуаров Ким Ир Сена ***«В водовороте века»*** *(Продолжение))*

Силой кучки предтечей или борцов не добьешься независимости страны. Таков итог исторического процесса мирового революционного движения. Это и урок истории национально-освободительного движения в Корее.

С первых дней революционной борьбы против японского империализма мы неизменно выступали за общенародное сопротивление. Оно означало революционизировать и поднять весь народ на антияпонскую революцию, то есть освободить страну в результате общенациональной, организованной, активной войны сопротивления японскому империализму, на которую поднимутся вся страна, вся нация.

Подготовка к нему по-настоящему велась уже с той поры, когда мы базировались в горах Пэкту. В те дни мы, перекидывая пламя вооруженной борьбы в бассейны реки Амнок и в Корею, под знаменем ЛВР активно вели там партийное строительство, движение за образование единого фронта и работу по созданию массовых организаций.

После начала китайско-японской войны мы, сделав курс на общенародное сопротивление нашей самостоятельной линией, думаю, стали предпринимать практические меры в этом направлении. Собрания по вопросам общенародной антияпонской войны проводились и в Пэктусанском тайном лагере, и в Чушуйтане, и Синхыне.

Разговоры велись вокруг проблемы подготовки к последней, решающей схватке. На собрании все командиры отряда целиком и полностью одобрили мое предложение – провести тщательную подготовку к мобилизации всего народа на сопротивление японскому империализму и своими силами добиться возрождения Родины.

После этого мы ознакомились с организационно-партийным строительством, созданием массовых организаций и деятельностью тайных вооруженных организаций в Корее. Исходя из этого, нами была предложена линия на освобождение Родины. Наши предложения состояли из трех пунктов. Суть их состояла в том, чтобы великого исторического дела – возрождения Родины, добиться путем генерального наступления КНРА в сочетании его с общенародным восстанием и совместными боевыми операциями в тылу противника.

Эта линия была вполне осуществима.

В первой половине 40-х годов широчайшие слои населения стали все больше доверять нам судьбу нации и с нетерпением ждали дни, когда мы возродим Родину.

Говорят, душа народа – это воля неба. В ней отражается его стремление, его желание. Если душой народ готов – любое великое дело ему нипочем.

Вот в чем мы видели возможность успеха.

Оперативный план нашей последней, решающей битвы состоял в том, чтобы, с одной стороны, наша главная часть быстро продвинулась в Корею и вела там боевые действия во всех провинциях, а с другой стороны, мы, обращаясь ко всей стране с призывом – укрывшимся в горах рабочим, крестьянам, молодым учащимся объединиться и создать вооруженные отряды, подняли весь народ на вооруженное восстание во взаимодействии с ними, одним махом уничтожили противника и освободили страну.

Ускоряя процесс подготовки к общенародному сопротивлению, мы обратили особое внимание на ряд вопросов. Один из них – необходимость еще более укреплять тайные опорные базы в Корее в качестве военно-политического плацдарма для всенародного сопротивления и создавать новые временные такие базы. Другой – необходимость направлять в Корею больше малых отрядов и групп, политработников-подпольщиков с целью основательно подготовить силы всенародного сопротивления к военным операциям по освобождению Родины с учетом требований новой ситуации. И третий – необходимость единого руководства силами всенародного сопротивления в Корее.

Кроме таких тайных опорных баз, в 1940-е годы в соответствии с требованиями новой ситуации были созданы и временные такие базы различных форм и масштабов. Они были образованы во всех важнейших районах страны, которые могли иметь важное тактико-стратегическое значение в боевых операциях по освобождению Родины.

Мы развернули активную, многогранную военно-политическую деятельность, нацеленную на разгром японского империализма путем общенациональной войны сопротивления против Японии. Итак, в первой половине 1940-х годов в стране быстро выросли силы всенародного сопротивления. По имеющимся данным, в 1942 году в Корее насчитывалось более 180 антияпонских подпольных организаций, зафик-

сированных японскими властями, в антияпонских организациях было объединено свыше 500 тысяч человек.

В те дни многие из них открыто заявляли, что их боевая цель – присоединиться ко всенародному сопротивлению, всеобщему волнению, вооруженному восстанию и последним наступательным операциям КНРА. Они даже называли свои организации либо «Отрядом Ким Ир Сена», либо обществом Пэктусан и тому подобными именами, что прямо связано с нами.

По данным, содержащимся в секретных документах старой Японии, «Отряд Ким Ир Сена» пропагандировал следующие тезисы: скоро война в великой Восточной Азии заканчивается поражением Японии; ее поражение приведет к независимости Кореи; после поражения Японии в Корее будет создан политический строй, который позволит всем жить одинаково счастливо, без богатых и бедных; «после достижения независимости Кореи ее верховным руководителем станет Ким Ир Сен» и так далее.

К числу сравнительно крупных тайных организаций сопротивления в Корее можно отнести организацию на металлургическом заводе «Ниттэцу» и организацию по подготовке к вооруженному восстанию, созданную из выходцев из Кёнсонского имперского университета.

Тайная организация на этом металлургическом заводе была создана в основном из его рабочих под руководством политработника-подпольщика одного из наших малых отрядов.

Организация по подготовке к вооруженному восстанию в Сеуле тоже была довольно крупной по своей численности и подготовке.

Организации общенародного сопротивления действовали и в японских воинских частях.

Вы хорошо знаете известную историю коллективного дезертирства в 1944 году корейских юношей, завербованных в морскую пехоту в Чинхэ. Уверенные, что война закончится поражением Японии, они заявили: «Лучше заранее перебраться в отряд Ким Ир Сена и под его руководством внести свой вклад в борьбу за независимость Кореи, чем служить в армии страны, обреченной на гибель, и умереть собачьей смертью».

В 30-й дивизии японской армии в Пхеньяне, насколько мне известно, молодые корейцы организовали антияпонский ученическо-студенческий вооруженный отряд с намерением коллективно присоединиться к КНРА.

Многие из тех, кто вчера, участвуя в коммунистическом движении в Корее, был причастен к той или иной организации, также выступили в поддержку линии на общенародное сопротивление, присоединялись к нашей борьбе во время последней, решающей битвы за разгром японского империализма.

В первой половине 1940-х годов наша революция вела тщательную подготовку всего народа к великому событию – освобождению Родины. Почему, спрашивается, в августе 1945 года в нашей стране так быстро рухнула система вражеского правления? Потому, что повсеместно поднялись наши организации общенародного сопротивления и буквально смели органы японского правления.

В подготовке к последней, решающей битве за освобождение Родины были задействованы все внутренние силы нашей нации.

Общенациональная антияпонская война сопротивления монолитно сплотила и активно мобилизовала патриотические силы нации, она, можно сказать, дала новый импульс развитию нашей революции и стала выдающимся успехом в первой половине 1940-х годов.

К тому времени две силы, ранее противостоявшие друг другу, – коммунизм и национализм – можно считать, снова пошли на сотрудничество, независимо от различия в идеалах.

Если начать разбирать по косточкам, кто за какие доктрины и идеалы, – не добьешься национальной консолидации. Пусть все отложат в сторону свои доктрины, найдут общий язык и возведут его в абсолют, как это было в первой половине 1940-х годов, в канун великого события – освобождения Родины. Вот почему столь важны опыт и уроки революционной борьбы против японского империализма. ■

Пораженные японские империалисты *(Август 1945 г.)*.

Путеводная звезда эпохи самостоятельности

1. Наша эпоха – эпоха самостоятельности

Наша эпоха есть эпоха самостоятельности, когда народные массы всех стран мира становились хозяевами истории.

Было время, когда многие страны были колонизированы империалистами и народы этих зависимых стран изнывали, лишившись даже элементарных прав человека.

Эпоха самостоятельности характеризуется тем, что каждая страна может решить судьбу народа для осуществления его интересов.

Сегодняшняя эпоха самостоятельности – это новая эпоха, когда эксплуатируемые и угнетенные народные массы впервые в истории не только стали хозяевами своей судьбы и властелинами мира, но и прокладывают путь истории и свою судьбу самостоятельно и творчески.

Раньше США, Великобритания, Франция, Германия, Япония и другие страны под вывеской «Группы 7-и» рассматривали, обсуждая международные политические и экономические вопросы, и руководили всем миром.

С развитием многих стран в мире «Большая семерка» потеряла силу влияния, расширялась в Группы 8-и, 9-и, 20-и, но в Группе переплетались интересы этих стран. Сегодня они не могут добиваться никакой договоренности.

Ни одна из стран мира, ни один из регионов мира больше не может иметь сильное влияние, и высказывается мнение о том, что мир стал миром с Группой 0-и.

Всем известно, что сегодня, когда совершенно провалился замысел США об однополюсном мире, мир стал миром с Группой 0-и.

До сих пор США, разместив свои военные базы в разных странах мира, осуществляли господство над разными странами вооруженными силами. Но в условиях, когда оказывались экономически в трудном положении, они стараются переложить свое военно-экономическое бремя на Японию, Германию и другие страны.

Только тогда, когда все народы укрепят свою решимость и силу для осуществления самостоятельности и мира, откроется светлый путь к осуществлению самостоятельности всех стран.

И сегодня империалисты, надеясь на вооруженные силы, пытаются колонизировать другие страны, подчинить себе другие нации, править ими по своим намерениям.

И после Второй мировой войны Америка, не понесшая никакой потери от войны, расширяла свою территорию и умножала экономическую мощь.

Она, укрепляя свои вооруженные силы, пыталась, как сверхдержава, осуществлять однополюсное господство над миром.

Великобритания, Германия, Япония и другие страны создали с США субординационный союз.

В 1950 году американские империалисты развязали корейскую войну, но от борьбы корейского народа потерпели поражение и стали идти по закату. После они вторгались в Вьетнам в 1965 году и совершили массовое истребление, но борьбой вьетнамского народа были изгнаны из той страны. После в 2001 году американцы совершили вооруженное нападение на Афганистан, а в 2003 году – на Ирак, и свергли власть этих стран. Но сегодня они попали в тупик, и не могут вывести свои войска из этих стран.

Империалисты больше не могут подчинить себе другие страны и другие нации, преследуя свои интересы. Можно сказать, что США несомненно теряют свою главенствующую роль на исторической арене.

США, терявшие свое военно-политическое влияние, и их многие страны-сателлиты вынуждены пересмотреть свою враждебную политику в отношении таких стран, на которые они нападали как враждебные страны.

Об этом говорит то, что в июле прошлого года между США и

Кубой установлены дипломатические отношения, в том же месяце была достигнута окончательная договоренность по ядерному вопросу между Ираном и 6 странами – постоянными членами СБ ООН и Германией.

16 января нынешнего года было объявлено о снятии санкций в отношении Ирана.

Такой ход развития отношений между Ираном, США и многими другими европейскими странами тревожит проамериканские страны на Среднем Востоке.

Империалисты во главе с США продолжают вооруженное нападение на Сирию, чтобы свергнуть асадскую власть, идущую под знаменем антиимпериализма и самостоятельности.

Сегодня наша эпоха превращается в новую эпоху, эпоху самостоятельности, когда срывается господство ничтожной горстки империалистов, а все страны и нации решают свою судьбу своими силами.

2. Путеводная звезда дела самостоятельности – КНДР

Сегодня есть немало стран, которые, выбрав путь к социализму, переживают политические и экономические затруднения. Это потому, что у них нет правильных идеологии и руководства, ведущих к непрестанному развитию дело социализма.

Социализм, отвечающий стремлению народов жить мирно и счастливо, непременно победит.

КНДР энергично форсирует строительство социализма, последовательно придерживаясь принципа независимости в политике, самостоятельности в экономике, самообороны в защите страны, что привлекает к себе большое внимание прогрессивных народов мира.

Народы мира питают глубокое уважение к Председателю ТПК Ким Чен Ыну, уверенно ведущему к победе корейскую революцию, и возлагают надежды на него.

Ким Чен Ын, самый преданный Президенту Ким Ир Сену и Генеральному секретарю Ким Чен Иру, мудро руководит борьбой за то, чтобы навеки прославить бессмертные свершения великих вождей и претворить их заветы в жизнь до конца, без отклонения ни на шаг, без малейшей уступки.

Президент Ким Ир Сен привел к победе антияпонскую вооруженную борьбу и Отечественную освободительную войну против значительно превосходивших по военной мощи японских и американских империалистов, и построил чучхейское социалистическое государство, хозяином которого является народ.

Генеральный секретарь Ким Чен Ир, последовательно проводя сонгунскую политику, сорвал непрерывные происки коалиционных сил империализма, направленные на уничтожение КНДР, и, надежно защитив социализм, заложил прочную основу для строительства могучего и сильного социалистического государства.

Ким Ир Сен и Ким Чен Ир были великими вождями. Они, приняв за девиз принцип «поклоняться народу, как небу», посвятили всех себя делу счастья народа и пользовались любовью и доверием народа.

15 апреля 2012 года Ким Чен Ын в своей речи на военном параде, посвященном 100-летию со дня рождения великого Генералиссимуса Ким Ир Сена, отметил, что прямо пойти по пути самостоятельности, по пути сонгун, по пути социализма, указанному великим Ким Ир Сеном и великим Ким Чен Иром, – вот в чем стратегия нашей революции, направленная на обеспечение вечного процветания, вот в чем путь к ее окончательной победе.

Решающим фактором того, что КНДР после установления социалистического строя могла непрерывно добиваться блестящих побед в революции и строительстве социализма, было то, что она продолжала и развивала революционную руководящую идеологию.

Ким Ир Сен в пламени антияпонской революционной борьбы впервые в истории создал идеи чучхе, которые гласят, что хозяевами революции и строительства нового общества являются народные массы и у них есть движущая сила революции и строительства.

А товарищ Ким Чен Ир по-новому сформулировал и непрерывно развивал основные принципы идей чучхе, отражающих требования новой эпохи и стремление человечества.

Идеи чучхе являются руководящей идеологией новой эпохи, когда люди стали настоящими хозяевами общества и истории.

(Продолжение следует)

Огами Кэнъити,
начальник секретариата
Международного института
по изучению идей чучхе

Сочетая теорию с практикой

В последнее время в Вонсанском рыбопромышленном институте большое внимание обращается на практичность, комплексность, модернизацию обучения с тем, чтобы повысить качество обучения.

Приоритет дается делу улучшения содержания обучения в соответствии с требованием развивающейся действительности. Главное при этом – своевременно отражать реалистические вопросы. Для этого требовалось войти в действительность.

Руководители института показали пример.

Директор института Ли Чхор сам изобрел неорганический антибактериальный нанопрепарат, эффектно способствующий значительному уменьшению коэффициента возникновения болезни у трепанга, приморского гребешка и других видов марикультуры и повышению их приживаемости и скорости роста. Его изобретение широко применяется также в практических занятиях.

Преподавательско-исследовательский состав поставил перед собой высокую цель, решил множество научно-технических вопросов и выдвинул рацпредложения.

Его работы – разные виды рыболовной снасти, метод ее проектирования и метод рыболовства, стали темами занятий, а также мультимедийные данные использовались широко, чтобы студенты легко освоили принцип рыболовства на море.

Здешние преподаватели и исследователи прилагают активные усилия и к решению много научно-технических вопросов о производстве и обработке морских продуктов.

На факультете обработки рыбопродуктов старались развивать метод обработки морских продуктов, нужный для улучшения питания народа, и были найдены способы повышения качества охлажденных, засоленных, консервных, копченых продуктов из рыбы.

Научные сотрудники НИИ рыбной промышленности открыли перспективу для удвоения производства морской капусты и ламинарии в прибрежье моря с использованием малого количества веревок и поплавков.

До этого люди думали, что невозможно разводить морские капусты и ламинарии в низкой глубине

Студенты осваивают широкие знания.

На месте практики.

моря. От этой причины растрачивалось множество веревок и поплавков, но производительность была не так высока. В прошлом установили марикультурную плантацию на акватории с 10- и 30-метровой глубиной. А с ростом морских капуст и ламинарий их весы тоже увеличиваются, поэтому они должны были держаться за поплавки. Это очень опасно было при тайфуне.

Принимая внимание на такие условия, исследователи внедрили новый метод разведения на дне. При этом марикультурные растения держатся за поплавки только в юность, а затем опускаются на дно, где быстро растут, питаясь нужными веществами. Этот метод дает большую прибыль, тем более, безопасный и при тайфуне. И его активно одобрили люди.

Кроме того, вместо дорогого импортного оловянного сплава они исследовали безоловянный подшипниковый сплав, главный состав которого – богатое в Корее сырье, и разработали безоловянные подшипниковые сплавы 5-го, 6-го, 7-го и 8-го разрядов. Последний превосходит в 2 раза по параметрам технических характеристик, легко не ломается и не плавится, а срок службы очень длинный.

В результате применения этого сплава к практике разломка и растворимость ниже в 20 раз, чем импортное, а годность длиннее в 10 раз, гораздо уменьшились изношенность и повреждаемость оси. Он был высоко оценен на Общереспубликанской выставке достижений изобретений и технических новшеств в 2014 году.

Внедрен способ выведения рыбы с использованием кормовой добавки для мальков радужной форели, что повысило приживаемость мальков до 90 процентов по сравнению с прежним периодом. Он применился к сомоводству, и приживаемость повысилась в 3 раза.

В институте успехи и опыт, достигнутые в исследовательской работе, тесно сочетаются с обучением, что весьма способствует повышению уровня занятий.

Сим Ён Чжин

Главное внимание – на повышение квалификации

В апреле этого года четыре учительницы Кинчжэской неполной средней школы в Сосонском районе города Пхеньяна получили высокую оценку на городском конкурсе по методам обучения, проводившемся для создания практического и лучшего метода обучения.

Одной из них является Ли Гым Хи, начавшая учительскую жизнь всего только год назад. Она сказала:

– Я не могла и думать, что добьюсь такого успеха. Буду больше стараться повысить свою квалификацию.

В том, что и молодая учительница добилась больших успехов, кроются неутомимые усилия директора школы Мин Гён Чжу.

Встретив новый год, она глубоко задумывалась: «Воспитание подрастающих поколений является важным делом, от которого зависят процветание и упадок страны. Если мы, учителя, замедлим шаг, то столько и замедляется развитие Родины. Чтобы вырастить наших учеников будущими хозяевами страны со знаниями, годными в практике, надо непрестанно повышать профессионализм учителей согласно требованиям эпохи Маллима. Правильно говорят, что уровень педагогов и есть успеваемость учеников».

Она решила согласно новой учебной программе по 12-летнему обязательному обучению одновременно проводить работу по составлению новаторских учебных планов и по повышению уровня молодых учителей. Вместе с тем планировала создавать примеры опытными учителями, чтобы молодые переняли их.

Вскоре на учительском собрании обсуждался вопрос о составлении конкретного плана, и в дни зимних каникул учителя сосредоточивали усилия в подготовке к обучению. Особое внимание направлялось на улучшение методов обучения.

Проводилась работа по составлению примерных учебных планов по предметам, по классам. Организовались открытые и показательные уроки.

По неделям состоялась дискуссия по поводу успехов и опыта на уроке, что оказало большую помощь всем учителям в работе.

Наряду с этим по отделениям часто организовался показ методов обучения, чтобы молодые учителя перенимали примеры старших, а также часто проводились показательные занятия молодых учителей, чтобы они приобрели уверенность в своей работе.

В такой обстановке, когда все помогали друг другу, у молодых учителей закреплялись навыки. И они смело старались опережать старших учителей.

В эти дни были достигнуты желаемые успехи не только в преподавательской работе, но и на методической конкурсе, что оказывало реальную помощь в повышении успеваемости учеников.

И вопреки ожиданиям среди участников конкурса высокие оценки получили много молодых учителей.

В школе все классные помещения обустроены многофункциональными, созданы кабинеты информатики, фундаментальной техники, естественных наук и др. Все это способствует достижению больших успехов в воспитании учеников.

Особенно, электронные учебные планы разных предметов дают большой эффект.

Учебные планы по математике, физике, химии, природе и другим предметам составлены с мультимедийными материалами согласно психологическим особенностям учеников, что помогает ученикам освоить широкие и практические знания.

В школе создана и внутренняя сеть, по которой ученики в любое время могут найти интересующие их материалы.

Расширение рядов отличников связано с повышением уровня учителей.

Руководство школы, помня, что в воспитании способных учеников главным является подготовленность учителей, уделяет большое внимание повышению квалификации их.

Сим Хён Чжин

Таинственное противораковое средство

«Меня очень мучили боли от рака поджелудочной железы. Ночью не мог уснуть. Не только жена, но и все члены семьи не спали. Я даже думал о наихудшем случае. Жалко было моего возраста, 46 лет. С января этого года стал принимать новое противораковое средство – таблетки «хвангымдурып», и происходило чудо. Через месяц уже ослабевали боли и возвращалась бодрость. И через несколько месяцев размер рака – уменьшался от 3,5 – 2,5 см до 1,6 – 0,7 см. Это обнадеживало меня, и я взялся за лечение. Я верю, что обязательно вылечусь» (Ли Ён Чхор из соседской группы жильцов № 25 квартала Синвон Потхонганского района).

«В сороковом возрасте я стал ощущать боль в желудке. Обследованием установлен окончательный диагноз – рак желудка. Я отчаивался. Вся семья проводила дни со слезами. Но, когда я стал принимать таблетки «хвангымдурып», улучшалось состояние и полностью восстановилось здоровье. Действительно, это замечательное лекарство. Благодарю исследователей за это лекарство» (Ким Дон Су, 45 лет, из соседской группы жильцов № 79 квартала Чанхун-2 Мангендэского района).

В прошлом году исследователи лаборатории противоракового средства НИИ онкологии при Академии медицинских наук разработали из лекарственных растений страны противораковое средство.

За последние десятки лет в мире были изобретены разные противораковые средства, дающие воздействия на подавление факторов, вызывающих возникновение, пролиферацию, инфильтрацию и метастаз раковой клетки.

Исследователи лаборатории во главе с заведующим кабинетом противоракового средства доктором наук Ра Ён Хо поставили смелую цель – изготовить из корёских лекарственных материалов средство, лечащее рак на молекулярном уровне и отвечающее физическим особенностям корейцев.

До этого они изобрели раствор для инъекций MMP (Matrix Metalloproteinase), подавляющее штаммы, и на основе этого, назвав его MMP первого поколения, решили сделать MMP второго поколения.

Они решили изготовить противораковое средство не химическим методом, а из лечебных материалов, которыми богата наша страна.

Научные сотрудники кабинета противоракового средства

В их исследовательской работе было много трудностей, но в результате упорных поисков примерно за год им удалось получить средство, высокоэффективное в лечении рака, нетоксичное и почти не дающее побочного действия, не вредящее здоровью человека при длительном применении.

Новое лекарство применяется до и после операции рака желудка, молочной железы, толстой кишки, поджелудочной железы, легких и других органов, для больных, которых трудно оперировать или которые отказывают от операции, для профилактики рецидива болезни. Оно особенно большой эффект проявляет для больных раком желудка и, в отличие от других средств, охраняет костный мозг. Еще активизирует функцию клеток желудочковых мышц, ослабевших от затянувшейся ишемии миокарда, и дает эффект для лечения аритмии сердца.

Исследователи прилагают все усилия к изобретению все новых противораковых средств из отечественных корёских лекарственных материалов.

Сим Чхоль Ён

В Одонтологической больнице «Рюгён»

Мы посетили Одонтологическую больницу «Рюгён» в Мунсуском районе города Пхеньяна.

Опрятное и красивое здание больницы напоминало как бы одну картину.

Замглавврача по технической части Со Ён Чхан встретил на первом этаже и проводил нас.

По его словам, больница была открыта 13 октября 2013 года. В дни, когда она еще строилась, приехал сюда Ким Чен Ын и указал, что в этой больнице будет лечиться наш народ, поэтому в ней не должно быть никакого недосмотра.

Когда больница начала свою работу, Ким Чен Ын опять приехал. Он взял на руки мальчика и спрашивал, что у того болит. А бабушке-ветеранке войны, которая поблагодарила за такую прекрасную больницу, он пожелал быстрее вылечиться.

Сначала мы направились на регистратуру.

Здесь пациенты могут смотреть через экран состояние своих зубов, потом переходят в соответствующие лечебные отделения.

Женщина-врач обстоятельно объясняла, какие методы очистки зубов надо соблюдать в повседневной жизни. Мы поднялись на второй этаж, в рентгеновское отделение.

Там просвечивались руки одной женщины.

Со Ён Чхан разъяснял, что на этом многоцелевом рентгене проверяют руки и лицо, анализируют на научной основе, направляют больного в соответствующие отделения.

По словам замглавврача, иностранцы, посетившие больницу, удивляются тому, что этим аппаратом пользуются простые люди, и то бесплатно.

Осматривая больницу, мы не могли скрывать восхищения оттого, что в каждом лечебном кабинете перед оборудованием висит жидкокристаллический телевизор.

По поводу этого Со Ён Чхан сказал, что лечение может продлиться или причинить боль, поэтому пациент, смотря телеви-

зор, может забывать боль.

В ортодонтическое отделение, куда мы зашли, одна девочка получала лечение, по телевизору, висящему на стене напротив, смотря любимый детьми мультфильм «Юный богатырь».

Врач весь был занят лечением, а на лице пациентки была улыбка.

На коридоре мы встретились с матерью этой девочки Ли Мён Сим, проживающей в соседской группе жильцов № 41 квартала Кэсон Моранбонского района. Она сказала, что, приходя в больницу с дочкой, немного беспокоилась, как бы та боялась, но все тревожные мысли сразу исчезли. Особенно поразительно, что дети, лечась, смотрят мультфильм.

Мы заглянули и в игральный зал. Там была детская горка-слон и разные виды игрушечной мебели. Дети, приходившие лечиться, увлекались игрой, забывая лечение.

Замглавврача сказал, что после игры дети легко переносят лечение, забывая боль, а при желании еще могут идти в этот зал и после лечения.

Мы зашли также в кабинет по распространению научно-технических достижений.

Там рядами стояли столы с компьютерами с маркой «Синее небо».

Инженер отделения медицинской информации Ли Хён У сказал, что сюда приходят много врачей обогащать свои знания.

Все в больнице наглядно говорило мне многое о большой заботе ТПК, об улучшении здоровья народа, в частности, детей.

Сим Хён Чжин

Залог успехов спортсменов

В прошлом году игроки Спортивного общества Пхеньянского железнодорожного управления на соревнованиях на приз «Мангендэ», Общереспубликанских чемпионатах и других отечественных соревнованиях получили 14 кубков, 42 золотые, 39 серебряные и 32 бронзовые медалей.

Хоккеисты этого общества задали свой тон в победе на 6-разовых соревнованиях 3-го класса в рамках Чемпионата мира по мужскому хоккею Международной лиги хоккея на льду, проходившем в апреле 2015 года в Измире Турции, и получили право участвовать в соревнованиях во второй группе второго класса на Чемпионате, намеченном в этом году.

Хоккеисты Ким Гван Хо, Чу Сын Хёк, Ким Сон Гын и Кан Ин Хёк получили техническую премию.

Такой успех был достигнут благодаря тому, что в Спортивном обществе Пхеньянского железнодорожного управления тренировка проводилась согласно телосложению корейцев на научной основе.

Об этом хорошо показывает то, что на 19-й Общереспубликанской выставке достижений спортивной науки и техники, проходившей в ноябре прошлого года, были высоко оценены представленные обществом программа для оценки положения для хоккейного вратаря, ассемблер для тренировки и соревнования по дзюдо и программа для анализа игры в бадминтон.

Программа для оценки положения для хоккейного вратаря помогает вратарям правильно оценивать положение игры и быстро реагировать на него и дает эффективный метод развития способностей вратаря оценивать положение, чтобы на научной основе анализировать способности вратаря определить положения во время игры.

Эта программа высоко оценивается за то, что дает большую помощь в проведении тренировки и соревнования на научной основе.

В обществе уделялось большое внимание проведению тренировки на научной основе при тесном сотрудничестве тренеров, исследователей и врачей.

В особенности, строятся и применяются все новые спортивные снаряды и разрабатываются методы тренировки для спортивного обучения и тренировки.

В результате этого все игроки, тренеры и исследователи получают высокие отметки на ежегодной государственной аттестации, и в прошлом году 19 спортсменов были включены в государственные сборные команды.

Такие успехи были достигнуты и в бадминтонных соревнованиях.

Тренеры непрерывно совершенствовали методы тренировки и обучения так, чтобы игроки точно понимали и правильно применяли на играх тактический замысел тренеров. И в прошлом году на Чемпионате среди юниоров мужская и женская команды заняли первое место на всех 7 разрядах бад-

Известная школа с волейболом

В Корее в марте этого года проходили соревнования кружковцев ДЮСШ по разным видам спорта за право участия в Общереспубликанских соревнованиях ДЮСШ.

На этом отборочном турнире привлекала особое внимание профессионалов и зрителей игра женской волейбольной команды Сосонской районной ДЮСШ города Пхеньяна.

Капитан команды Пак Нам Хян, изменяя место на линии нападения, делает быстрый и сильный низкий удар; Кан Ок Ён пасует мяч подруге так, чтобы та могла направить мяч в незащищенную зону или обманывать противника; Ли Гён Хи мастерски подает мяч…

Все зрители хвалили их, показывая большой палец.

Женская волейбольная команда Сосонской районной ДЮСШ выиграла все другие команды города Пхеньяна и заняла первое место.

Средний возраст волейболисток – 15 или 16 лет.

Кто вырастил их?

Сосонская районная волейбольная команда стала известной по всей стране благодаря большим усилиям учительницы Ан Нам Хи.

Она была волейболисткой Спортивного общества «25 апреля», играла большую роль в победе над американской командой со счетом 3:0 и первенстве своей команды на I Армейских играх мира, проводившихся в Италии в 1995 году.

Она, Заслуженная спортсменка, как вторая нападающая вела команду к победе со своим коронным методом – внезапным ударом с поворотом.

В августе 2005 года девушка с более 10-летним стажем спортсменки ушла из спортивного общества и стала учительницей Сосонской районной ДЮСШ.

Тогда волейбол этой школы находился на низком уровне.

Ан Нам Хи в первую очередь старалась повысить внимание к волейболу в школе и семьях и отбирала подходящих кружковцев.

Поддерживала тесные связи с родителями, чтобы они активно помогали в отборе учеников, вместе с тем, составив план подготовки волейболистов на год, дала основные знания отобранным ученицам.

Она сама прилежно изучала спортивную науку и активно применяла ее к обучению.

Благодаря ее высокой требовательности, подкрепленной знаниями спортивной науки, у учениц интересы к волейболу постепенно повышались, и многие ученицы района приходили к ней.

В 2009 году волейбольная команда Сосонской районной ДЮСШ на первых для нее 46-х Общереспубликанских соревнованиях кружковцев ДЮСШ настойчиво вела игру по тактике, составленной на основе научного анализа особенностей других команд, и, выиграв все команды, заняла первое место. С этого дня она стала показывать себя по всей стране.

С тех пор волейбольная команда этой школы никогда не уступала первое место.

Многие из кружковцев этой ДЮСШ играют ведущую роль в разных спортивных обществах.

Ан Нам Хи сказала:

– Сегодня во всей стране повышается страсть к спорту, особенно к волейболу. Это требует давать ученикам правильное образование по волейболу и поощрять их. Это наш, учителей, долг.

Сим Ён Чжин

минтонных игр.

Директор общества Ким Чхан Ун сказал:

– Теперь, когда вся страна так кипит страстью к спорту, если мы, спортсмены, не можем добиться успехов, то это будет большим позором. Залог победы есть не в другом, а в том, чтобы проводить тренировку согласно особенностям телосложения наших людей на научной основе. И впредь мы будем непрерывно искать новые методы обучения и тренировки, чтобы прославить дух корейцев не только на отечественных, но и на международных соревнованиях.

Сим Ён Чжин

Она навсегда останется молодой

В четвертьфинале, продолжавшемся почти два часа, Пак Ён Сун выиграла, а в полуфинале победила советскую пингпонгистку и вышла в финал.

В финале ее соперницей была китаянка Чжан Ли, сильнейшая китайской сборной команды.

Она, как Пак Ён Сун, была левшей и брала ракетку пером, ее коронным приемом явился удар с выталкиванием мяча. Пак Ён Сун играла своим коронным приемом топспин, а соперница применяла быстрый удар мяча.

Спортивный зал, где проходила финальная встреча, переполнился зрителями. Зал не мог вместить всех желающих, и во дворе собралось много любителей настольного тенниса.

Приехали много корреспондентов из разных стран.

Заняли места члены кабинета министров и чиновники Индии, председатель Международной федерации настольного тенниса Рои Эбанс и другие члены федерации.

В центре широкого зала стоял только один стол для финальных встреч мужской и женской одиночных и парных игр.

Когда выходили в зал Пак Ён Сун с соперницей на женскую одиночную игру, весь зал бурлил громкими овациями и криками.

Началась игра.

Пак Ён Сун, впервые попавшая в такую бурную обстановку Чемпионата мира по настольному теннису, не могла не испытать душевную напряженность.

Она, чувствуя какое-то дрожание на левой руке, подала мяч с вращением и атаковала ударом с правой стороны. А китаянка отразила ее нападение быстро и переходила в контратаку своим коронным приемом.

Пак Ён Сун, улавливая выгодные моменты, дала сильный удар на правую сторону соперницы.

Счеты росли почти равными – 9:10, 14:16, 18:18.

Болельщики двух стран, напряженно следя за игрой, кричали «браво!», ободряли своих.

Пак Ён Сун уверенно сделала правой удар в

центр соперницы.

Но та быстро поставила ракетки и отразила удар.

Пак Ён Сун играла уверенно, но проиграла первую партию. Но на ее лице не было тени подавленности и разочарования. Наоборот, была только решимость победить.

Ким Хи Чжин, хорошо знающий Пак Ён Сун, не разочаровался. И они, уверенные в победе, подготовились к следующей партии.

В перерыве игры Ким Хи Чжин успокоил ее.

– Бери себя в руки, не меняй тактику. Я думаю, что вторая партия получится.

Со второй партии она чувствовала себя увереннее и собраннее, и все удары получались точно.

Когда китаянка обращала главное внимание на защиту правой стороны, Пак Ён Сун стала давать сильный удар то на левую сторону, то на правую.

Ее удар сопровождался криком «Ят!»

Она успешно применяла свой коронный прием – подачу высокого мяча с вращением и длинный топспин.

Китаянка сосредоточивала силы в защите, но Пак Ён Сун быстро набрала очки.

Соперница стала терять уверенность, а Пак Ён Сун стала играть еще увереннее.

Вторая партия кончилась с большой разницей счета 21:12 в пользу Пак Ён Сун.

Китаянка вышла на третью с намерением обязательно выиграть. А Пак Ён Сун взяла ракетку с твердой верой в победу.

Пак Ён Сун стала полностью проявлять свои способности. Она, подав мяч на левую сторону, ударила возвращающийся мяч сильным топспином и повышала очки. Чаще раздавался крик «Ят!»

Ее крик, наверно, действовал на нервы китаянки, и та упускала удачные моменты. Она еле успевала отразить удар Пак Ён Сун, более часто упускала мяч.

Третья партия тоже кончилась с большой разницей счета 21:14 в пользу Пак Ён Сун.

Пак Ён Сун решила завершить финальную игру четвертой партией. Она была преисполнена уверенности в себе и душевной силы. Эта душевная сила была главным фактором, обеспечившим победу. Она с полной уверенностью вышла на четвертую. А китаянка находилась в подавленном настроении.

Пак Ён Сун, снова взяв в свои руки инициативу в игре, своим коронным приемом смело атаковала.

Китаянка тоже предпринимала «контратаку», но не могла отбивать топспин и сильный прямой удар Пак Ён Сун.

Китаянка применяла свой коронный прием, но, когда попытки срывались раза три, потеряла уверенность и давала промахи. Она стала переходить в пассивную защиту.

Не упуская такой момент, Пак Ён Сун еще чаще наносила сильный удар в правую сторону соперницы, которая в замешательстве не могла отразить этот удар.

Оставив последних 2 очка, китаянка поправила положение упорной защитой и точным ударом, но проиграла и четвертую партию.

Когда финальная игра закончилась со счетом 3:1 в пользу Пак Ён Сун, ее обступали корреспонденты разных стран с фотоаппаратом и диктофоном.

Первым спросил корреспондент ПТИ (Пресс Траст оф Индиа).

– Что вы думаете, став чемпионкой?

Пак Ён Сун, возможно, от волнения сказала осипшим голосом:

– Сегодняшняя победа – это такая радость, что не выражать одним словом. Такую радость я испытываю впервые в жизни. Это потому, что я приготовила большой подарок уважаемому руководителю нашего народа товарищу Ким Чен Иру по случаю его дня рождения. Так сбылась моя мечта, которую я лелеяла еще в школьные годы.

По ее щекам текли горячие слезы.

Спросил корреспондент ЮПИ.

– В чем же вы видите секрет сегодняшней победы?

Пак Ён Сун помолчала минуту, подавляя волнение, и ответила:

– Я победила потому, что играла, думая о нашем дорогом руководителе товарище Ким Чен Ире. Я играла, как он учил нас – играть с политическим сознанием и высоким боевым духом, придерживаясь большой скорости и проявляя техническое мастерство.

Последовал другой вопрос:

– Я корреспондент агентства Таймс оф Индиа. Делая сильный решительный удар, вы с каким-то особым акцентом окликали «Ят!» Какой смысл содержится в нем?

Пак Ён Сун замялась с улыбкой. Вместо нее ответил Ким Хи Чжин, находившийся рядом с ней.

– Крик «Ят!» означает «Удача!», «Победа!» Этот оклик, можно сказать, является восклицанием, которое воодушевляет самого игрока и психически подавляет соперника.

– Понятно. Спасибо.

В торжественной обстановке проводилась церемония вручения награды.

Под музыку «Патриотического гимна» КНДР поднялся государственный флаг.

Председатель Международной федерации настольного тенниса, поздравляя с победой, вручил Пак Ён Сун золотую медаль и кубок XXXIII Чемпионата мира по настольному теннису.

Вечером этого дня в банкетном зале отеля «Ричи» проводился банкет по случаю закрытия чемпионата.

Вице-премьер Индии, нарушая обычаи Чемпионата мира по настольному теннису, вручил Пак Ён Сун высшие награды – корону и пояс королевы настольного тенниса.

(Продолжение следует)

Библиотека работает за будущее

– О чем вы хотите читать?

– Какие данные вам нужны?

Вежливо спрашивают библиотекари каждого человека, посещающего Ракранскую районную библиотеку.

Из-за этого вежливого обращения, возможно, в библиотеку приходят все больше людей – районные руководящие работники, рабочие, служащие, школьники, даже пенсионеры и неработающие женщины.

В самом деле, здесь можно найти все нужные книги и научно-технические материалы.

Но библиотека не стала такой с самого начала.

Однажды заведующая библиотекой Ким Сун Сим увидела, как один читатель уходил огорченным, не найдя нужной ему книги, и серьезно задумалась.

Библиотекари равнодушно относились к подобным случаям: есть книги – берите, а нет их – что поделаешь?

Это говорило о серьезных недостатках в работе библиотеки.

«Надо сделать нашу библиотеку отвечающей требованиям эпохи повышения знаний всего народа до уровня научно-технических кадров», – решила Ким Сун Сим.

Широко обсудили этот вопрос, и были приняты конкретные меры по реконструкции читального и электронного залов в библиотеке.

Книжный фонд библиотеки пополнялся десятками тысяч книг, установилась связь с государственной сетью и сетью телекоммуникационного обучения разных вузов.

Большое внимание уделялось оборудованию современными установками электронного зала, аудитории телекоммуникационного обучения, зала мультимедийных средств, отдела приема заказов, отдела выдачи книги.

Установлены доски «Новости о науке и технике», «Книжные новинки и библиографический справочник», «Вопросы и ответы», «Программы» и др.

Создана Веб-страница, связывающая библиотеку с Университетом имени Ким Ир Сена, Народным дворцом учебы и Центральным агентством научно-технической информации.

В результате все сотрудники библиотеки становились не просто библиотекарями, а компьютерщиками, педагогами, освоившими знания новейших науки и техники, библиографические знания.

Сами сотрудники библиотеки радовались произошедшим за короткий – меньше года – срок большим переменам своего учреждения.

Число активистов-читателей увеличилось вдвое.

Заведующий поликлиникой Рёнсонского подшипникового завода Ким Ён Бок говорит:

– После рабочего дня я обязательно прихожу в

Молодой программист

В последнее время в Корее был разработан новый «ассемблер для оценки выступлений по цирковой гимнастике», позволяющий проводить комплексный контроль над результатами соревнований. Эта программа привлекает большое внимание людей.

Но мало кто знает, что ее разработал Пак Хён Ун за год до окончания Пхеньянского института компьютерных технологий.

Тогда ему было 20 лет, ассемблер был разработан всего за 4 месяцев.

Он, молчаливый и любящий размышлять, с возрастом стал показывать свой характер.

С интересом наблюдал за спортивными играми, проходившими на площадках и спортзалах, сооруженных во многих местах страны, и любил воспроизводить их на бумаге. Однажды родители, посмотрев его рисунки, удивились. Он не просто рисовал игроков, а, применяя математические формулы, отмечал скорость и силу каждого движения, недостатки приемов и даже отметки.

В выходные дни Хён Ун с разрешения отца играл в футбол. Родители думали, что у сына есть наклонности к спорту и надо помогать ему развивать способности в этом направлении.

Но после окончания средней школы он выбрал институт, подготовляющий программистов.

Он стал серьезно заниматься созданием программ для развития спорта на научной основе и его информатизации. Этим были довольны родители, и ему активно помогали преподаватели и однокурсники института.

Пак Хён Ун.

Однажды парень в Пхеньянском дворце спорта вместе с товарищами смотрел соревнования по цирковой гимнастике. Он увидел, что в работе главной судьи и судей не обеспечивалась согласованность и скорость в оценке выступлений игроков, были недостатки в музыкальном сопровождении.

Он по своей натуре не может оставлять недостатки не решенными, решил разработать программу, позволяющую комплексно оценить результаты выступления гимнастов.

Для этого ему надо было изучать правила игры и приемы цирковой гимнастики, так как этот вид спорта в отличие от игры с мячом исполняется главным образом физическими упражнениями с особыми приемами.

И стал каждый день обязательно встречаться с цирковыми гимнастами. За такое упорство ему дали клички «неутомимый», «напористый».

И вот была разработана новая программа, позволяющая правильно оценить игры гимнастов по общим движениям, художественности и сложности приемов.

Эта программа составлена и для игр, требующих быстроты, равновесия и сочетания движений.

Хён Ун включил в программу диаграммы игр, позволяющие тренерам и гимнастам наглядно узнавать развитие спортивных приемов в сопоставлении с результатами прежних игр.

Составлена и таблица, указывающая участников соревнований – спортивные общества и игроков, день и порядки соревнований, по программе извещаются результаты игр на табло, регулируется музыкальное сопровождение для каждого гимнаста.

Так был разработан новый «ассемблер для оценки выступлений по цирковой гимнастике».

И сегодня его товарищи по институту вспоминают, как он ответил, когда ему советовали защищать диссертацию.

– Я сделал не какое-то большое, более того не желал личной славы. Я только думаю, что сегодня, когда небывало повышается уровень образования, передо мной должна стоять более высокая цель.

Ли Чхун Хо

эту библиотеку. Потому, что здесь я ищу решение вопросов, вставших в лечении больных.

Жительница квартала Кванмун-3, работница Пхеньянского ресторана «Кефалевый суп» Пак Ён Ок сказала, что в этой библиотеке она стала компьютерщиком, и эта библиотека является «малым институтом».

Люди, разные по профессии, при помощи библиотекарей, используя электронные материалы и книги, обогащают свои научно-технические знания.

Среди них есть студенты, занимающиеся в системе телекоммуникационного обучения, изобретатели и рационализаторы.

Заведующая библиотекой Ким Сун Сим говорит:

– Встречая их, допоздна занимающихся в нашей библиотеке, мы думаем, с какими новыми успехами они будут приходить к нам.

Ким Гван Мён

Сервисный комплекс для научно-технических работников

Недавно на красивом берегу реки Потхон был открыт магазин «Мирэ (будущее)». Сюда приходят не только научно-технические работники, но и обычные люди. Конечно, магазин отделан оригинально, но более примечательно его название.

Люди думают о своем будущем. Они желают жить в цивилизованном социалистическом государстве. Чтобы приблизить то будущее, ученые и исследователи отдают всю свою жизнь завтрашним дням Родины, а другие добровольно уходят на самые трудные участки, где прославляют молодые годы.

Научно-технических работников, которые всей душой отдаются делу развития науки и техники, полные высокого дерзания и воли идти впереди мира, государство готово усадить на золотое кресло.

И только в Пхеньяне многие дома и улицы – жилые дома педагогов Университета имени Ким Ир Сена, жилые дома педагогов Политехнического университета имени Ким Чака, улица

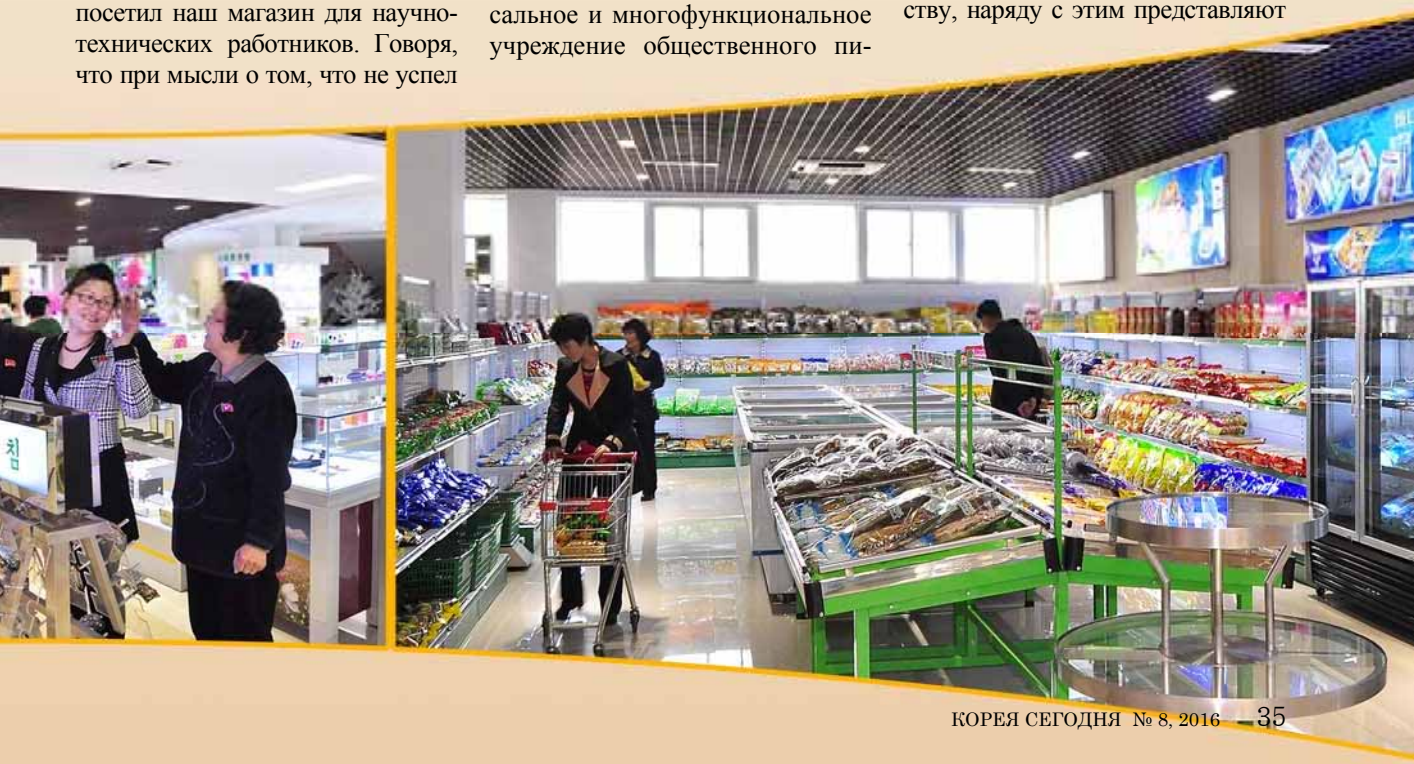
ученых «Ынха», улица ученых «Мирэ», посвящены им, передовикам строительства цивилизованного государства.

– Уже давно товарищ Ким Чен Ир, увидев в приоритете науки и техники одну из опор строительства могучего и процветающего государства, очень дорожил научно-техническими работниками, – рассказала директор магазина Ким Нам Сук. – 4 года назад в январе, несмотря на зимние морозы, товарищ Ким Чен Ын посетил наш магазин для научно-технических работников. Говоря, что при мысли о том, что не успел показать такой лучший магазин товарищу Ким Чен Иру, больно на душе, он указал хорошо эксплуатировать его, как пожелал товарищ Ким Чен Ир, и дал ему название «Мирэ (будущее)».

Для того чтобы превратить этот магазин в базу обслуживания – более великолепную по масштабу и содержанию, Ким Чен Ын сам определил место под новое здание магазина и указал против него построить еще одно современное универсальное и многофункциональное учреждение общественного питания и бытового обслуживания.

В марте этого года он осмотрел новостройку – магазин «Мирэ» и сооружения услуги, и выразил большое удовлетворение: все нравится мне, и строительные работы соответственны требованию новой эпохи, и люди будут рады, когда откроются магазин «Мирэ» и сервисный центр.

Побывав здесь, люди весьма радуются уникальным архитектурным разнообразиям и содержаниям, сервисной ситуации и качеству, наряду с этим представляют



себе облик завтрашней Родины.

В магазине продают все необходимые товары – начиная от экспериментальных приборов, нужных в исследовательской работе, и кончая электронными товарами.

Продавщица Ли Гым Сук сказала:

– У нас товары отечественные, это более радует покупателей. Вот посмотрите наши марки «Мирэ (будущее)», «Помхянги (аромат весны)», «Мэбонсан (гора Мэбон)», «Потхонган (река Потхон)», освещенные на витринах. Они напоминают нашим клиентам – деятелям науки и техники, необходимость более дорожить своим и более развивать его.

В магазине оборудована детская игротека для посетителей с детьми.

Напротив магазина находится Рюгёнский дом «Мирэ», напоминающий плывущий катер на реке.

Его прекрасный вид вызывает веселое настроение у посетителей.

Магазин был открыт 15 апреля этого года (В Корее этот день – день рождения Ким Ир Сена, торжественно отмечается).

Ким Ён Ын

Ресторан «Пхённам мёнок»

В Моранбонском районе, названном от сопки Моран – одной из достопримечательностей Пхеньяна, есть ресторан «Пхённам мёнок».

Здание ресторана, представляющее типичный корейский дом, крытый черепицей, стоит под тенью деревьев. Сюда всегда приходит много людей.

Работник планового отдела ресторана Ли Мён Ок сказала:

– В наш ресторан приходят более 1 500 человек в день. Мы приготовляем разные сорта *куксу* (лапша) – *пхеньянский рэнмён* (лапша в холодном бульоне), *куксу* с мясом на латунном подносе и другие. Особенно славится *куксу* из гречневой муки в холодном бульоне. Полоски *куксу* из гречневой муки эластичны, а бульон дает освежающий и сладко-кисловатый привкус.

Ресторан, специализирующийся обслуживанием с *куксу*, был открыт в январе 1959 года.

Ресторан «Пхённам мёнок» начал привлекать больше любителей *куксу* после того, как его директором стала Кан Ок Чжу.

Она первым делом обратила внимание на повышение технической квалификации поваров. Прежде всего, прилагала усилия к улучшению свойственного *куксу* вкуса. Сама усердно читала научно-техническую литературу, а пригласила опытных поваров с высокой квалификацией.

Каждый день коллективно проверялось качество *куксу* и бульона, а раз в неделю проводились технические занятия поваров.

Но не так легко решалась задача – сделать полоски *куксу* тонкими, прочными и эластичными. Советовалась с поварами, пробовала разные методы приготовления, но результат был неудовлетворительным. Но они, не падая духом, на основе технических показателей и опыта серьезно проверяли процессы приготовления *куксу*, пропорцию смешивания гречневой муки и картофельного крахмала, метод приготовления теста.

Так решены научно-технические вопросы приготовления *куксу* из гречневой муки и картофельного крахмала и найдены методы повышения вкуса ее.

Кан Ок Чжу старалась увеличить подбор кушаний.

В меню вошли не только национальные, но и другие блюда. Она, работая вместе с поварами, училась у них и предлагала приготовить новые блюда. Это помогло поварам повысить квалификацию.

Повара ресторана получили высшую премию на Общереспубликанском кулинарном фестивале в 2015 году.

В этом ресторане обслуживают посетителей также такими национальными блюдами, как блин из маша, и десятками других блюд.

Ким Иль Бон из квартала Синвон Потхонганского района сказал:

– Неслучайно ресторан получил широкую известность. Познал настоящий вкус *куксу*. Ее освежающий вкус, кажется, никогда не забуду.

Кан Ок Чжу, движимая сознанием слуги народа, вместе с сослуживцами и сегодня проводит очень напряженное и плодотворное время.

Пак Тхэ Хо

Под государственными благами

– Раньше мой сын всегда был хмурым, а теперь, я вижу, его лицо не покидает улыбка. Здесь, в доме реабилитации недоразвитых детей он совсем изменился – под руководством докторов даже учится читать и считать, танцевать и петь. За это все члены нашей семьи благодарны до слез, – говорит мать Чвэ Гым Чжина, мальчика с дисфункцией слуха.

Сейчас он лечится в Корейском доме реабилитации недоразвитых детей, расположенном в Тэдонганском районе города Пхеньяна. Здесь мальчик с более 40 недоразвитыми детьми проходят курс реабилитационного лечения и умственного развития.

Дом реабилитации был открыт 29 марта 2013 года. До сих пор здесь немало недоразвитых детей получило реабилитационное лечение с данным воспитанием и ранним специальным образованием.

Ли Гван, сотрудник ЦП Федерации защиты инвалидов Кореи, сказал, что своя задача – найти недоразвитых детей, которых даже родители не хотят показать другим, и помогать им нормально расти ни без какой тревоги. Все расходы на них государство несет на себя.

В этом доме устроены детский, воспитательный уголок, игротека, уголок для умственных игр и кабинет для физиотерапии, необходимые для реабилитации и воспитания детей.

Здесь лечат и воспитывают недоразвитых детей разных разрядов, страдающих от дисфункции слуха, нарушения резистентности, аутизма, симптома Дауна, притом прежде всего с реабилитацией.

Врач по диетологии и реабилитации Ким Хён Хи сказала, что для лечения детей здешние врачи имеют тесные связи с Детской больницей «Окрю».

Здесь лечение и воспитание детей имеют в виду их психологические особенности.

Благодаря усилиям здешних сотрудников, которые, как родители, отдаются их реабилитации и воспитанию, наблюдаются сдвиги в лечении и развитии ума – дети умеют читать по родному языку и считать, петь и танцевать. Те даже выступили с песней «Не завидуем никому на свете» на вечерах и пользовались аплодисментами многих людей.

Облака высоко в синем небе плывут,
Над зеленой плывут землей.
Веселей, веселей играй, гармонь.
Мы споем о земле родной.

И в нынешнем году в праздники государство особо присылало недоразвитым детям фрукты, рыбы и кондитерские изделия. 1 апреля обеспечили их, достигших школьного возраста, ученической формой, школьными принадлежностями, портфелем, как нормальных детей.

Недоразвитые дети считают этот дом реабилитации своим гнездом счастья и говорят, что их кров – ТПК.

Здешние сотрудники развивают также обмен опытом и сотрудничество с другими странами.

Ким Иль Бон

Рассказ

Горячее сердце

Пак Юн

Тот, кто добился желаемого в своей жизни, обычно не считает себя счастливцем. Наоборот, он выглядит, как человек, который чем-то озабочен, все торопится, как бы сожалея, что так быстро течет время, и ждет завтрашнего дня с беспокойством. Так поступает только тот человек, который, добившись неоспоримо больших успехов во имя общества и коллектива, ставит себе все новую высокую, кажущуюся труднодостижимой цель и трудится упорно, добросовестно.

К такой категории людей относится доктор наук Сон. Он давно показал себя как авторитет в отечественной биотехнологии и играл ведущую роль в разработке технологии, явившейся предметом изучения для генетиков мира. Теперь он руководит одним из отделений Академии наук, депутат Верховного Народного Собрания.

Мы с ним учились вместе. В конце пятых десятков лет он сделал большой шаг в научных исследованиях. Еще в студенческие годы проявлял предприимчивость и ненастную жажду знаний. Кроме естественных наук, он серьезно занимался даже философией, историей и литературой, чем вызвал у меня зависть к нему. Тогда я, как все в молодые годы, жил с мечтами, готов был совершить что-то сногсшибательное и обещал ему сделать такое. Всерьез приняв его гипотезу (наивную студенческую) о том, что метод молекулярной биологии изменит направление развития будущей медицины, я обещал ему написать научно-фантастический роман. Так я сделал себе «долг» перед ним.

Этот «долг» оставался не заплаченным двадцать лет.

«Долг» духовный угнетает человека тяжелее, чем материальный. Так как он связан с честью и достоинством человека. Терпеливый «кредитор» в течение немалого срока, снабжая меня ценными материалами, непрестанно торопил меня показать тот роман. Но я, окинутый в бурную жизнь, постоянно ощущал нехватку времени, к тому же научно-фантастический жанр оказался мне загадочной вещью, как детский мир. И не решался смело взять перо.

Но все же кое-как построил композицию повествования и в свободные минуты, не так часто доставшиеся мне, урывками пытался связывать придуманные детали. Так получилось подобие романа.

Показал рукопись коллегам. Они кивали головой. И с оказией послал ее доктору Сону. Спустя десять дней я поехал к нему послушать его мнение о моем «запоздавшем» романе.

– Значит, закончил?

– Да, мог заплатить давний «долг».

Он придвинул к себе мою рукопись, лежавшую на крае стола. А многие страницы были загнуты углом, что неприятно было видеть.

Шумно перелистывая страницы, он сказал:

– Уважаемый мой писатель! Помнишь? Это было в начале 60-х годов. Десятки академиков одной-то страны сделали гипотезу, какой будет наука и техника через столетие. Ты тоже наверно почитал «Рассказ о 21-м веке»… Идея была занимательная, возбуждающая.

– Что от этого?

Доктор бросил взгляд на меня сверх толстых стекол очков и длинными и белыми, как у женщины, пальцами стукнул мою рукопись.

– Видишь ли? Твоя фантазия, стоившая многолетнего кропотливого труда и облаченная в прекрасную образность, теперь перед моими глазами становится реалией.

– Что? Или ты сам собираешься написать фантастический роман?

Доктор смеясь встал и подошел к железному шкафу. Спустя минуты он повернулся с папкой. В тот момент выражение его лица было какое-то неопределенное.

На глазах и на уголках рта, где острее отражается чувство человека, было и все росло какое-то серьезное и строгое выражение.

Одной рукой резко отрезав воздух, положил передо мной большую папку.

– Если кратко резюмировать твой научно-фантастический роман, то научная фантазия, или гипотеза сводится к следующему… Болезнь организма с точки молекулярной биологии объясняется расстройством молекулярного строения поврежденной ткани, поэтому, фантастическим

биотехнологическим прибором восстановив структуру поврежденной клетки, можно совершить такое чудо, как моментальное восстановление здоровья человека…

– Да, правильно и кратко сказано.

Таким образом, то, что изложено на сотнях страниц, он характеризовал несколькими словами.

Он улыбнулся и продолжал:

– Это великое открытие, требующее начать современную медицину с нуля. По твоей гипотезе, сама традиционная медицина потеряет смысл существования. Какая смелая фантазия! Какое прекрасное будущее! Все медики мира лишатся «места работы». Достаточно только иметь специальный диагностический компьютер и твой универсальный молекулярно-биологический прибор, восстанавливающий поврежденные клетки. Так ли?

– Но ты должен признать, что это исходило от твоей гипотезы.

Доктор сел на свое кресло и щурился:

– Почитай это. Статью исследователя Рим Син Хэ. Она должна сделать бессмысленными и мою иронию, и твое недовольство. Словом, удивительно: он не изобрел ни лекарства, ни высшего биокомпьютера. Препарат, близкой к здоровой пище, регулирует симпатический и парасимпатический нервы нервного центра – гипоталамуса, являющегося внутренним «компьютером», и, оказывая сильное воздействие на поврежденные области организма, поправляют их. Он не фантастическим прибором, а разработанными им специальными стимулирующими средствами, сочетающими этот принцип с методами корёской медицины, уже добивается хороших результатов в клинической практике.

Я, сбитый с толку, внимательно читал эту статью. Чем глубже зачитывал я, тем яснее становился смысл. Обратился к доктору:

– Гён Нам. По этой статье выходит, что это давно нашло клиническое применение. Как же так оставалось неизвестным?

– Я уже знал. И это изобретение, и изобретателя… Оказывается, что и я не был чуток новичке. Причем недавно это изобретение получило патент нашей Республики. Скоро получит и международный патент. Об этом сказал мне доктор Кан Чхор Академии наук.

Я тяжело вздохнул.

– Так мне придется начать сызнова.

– Правильно ты решил. Взяв за начало твой фантастический роман, пиши современный роман. Об изыскателе с горячим сердцем.

За окном на северном небе пылала вечерняя заря. Далекое, заходящее солнце красиво. Но и жалко. Тому, кто не может предвидеть завтрашний день, смотрится вечернее солнце с тоской.

* * *

И небо, и земля, и река – все потеряли свои очертания, колыхали под ливень. Деревья на берегу стонали, будто жалуясь на что-то или зовя кто-то на помощь.

Рим Син Хэ бессильно опустился на берег реки Тэдон. Сумка, в которую он собрал редкие лекарственные растения в крутых горах севера, промокла и стала желтой под цвет глины. Он уставился на сумку почти равнодушно.

Как могло случиться такое? Очень обидно, когда ты старался для людей, а они не понимают тебя. Почти месяц он делал поход по вершинам и ущельям перевалов Масик и Пучжон. Но встретила его пустая лаборатория. Сняли даже лампочки, вместо приборов валялись разбитые стекла, бумаги, пахнущие плесенью от сырости. Куда ушли сослуживцы?

Усталый и разочарованный, он прямо от вокзала пошел к начальнику управления Чвэ Чан Су. Рим Син Хэ знал о переменах еще в Хочхоне от местных исследователей, мог как-то сдержать возмущение, испытанное в первое время, и вернул себе в какой-то мере хладнокровие.

На столе лежала стопка иностранной литературы, и начальник управления что-то списывал из толстых книг. Он поднял острый взгляд на Рим Син Хэ и закрыл книгу, хлопнув ее.

– Ждали вас. Почему так опоздали?

– Только на вокзале Хочхон передали мне вызов.

Чхэ Чан Су молча встал. Осеннее пальто, накинутое на плечи, дрожало, угрожая сползать. Удерживая пальто на одно плечо, он обошел стол.

– Так надо было сделать, извините. Ваше дело не обещало ясных результатов. И дело не продвигалось. К тому же Ким Чхан Сун, тот старик так испортил вконец. У его пациентов состояние стало тяжелым, и их пришлось перевести на палату для тяжелобольных. Не случилось бы такого, я бы на свой риск терпел. Но… Не мог иначе. Поймите меня.

Рим Син Хэ постоял, опустив взгляд на пол, но вдруг поднял голову.

(Продолжение следует)

Танец с мечами

Появление и развитие танцев с мечами связаны с деятельностью человека, изготовившего мечи и владевшего ими. Танцы с мечами очень разны по содержанию и форме в зависимости от обычаев жизни и эмоции каждой страны и нации.

И в Корее танцы с мечами развивались очень давно.

Танцы с мечами, отражающие патриотическое чувство, мудрость, мужество и смелость корейцев, исполнялись широко народом и развивались разными видами и способами.

Танцуют с длинными и короткими мечами.

Танец с длинными мечами показывают боевые действия, учения и боевой дух воинов в сочетании с мастерством владения мечом и ритмичными движениями. Бывают танец с одним мечом, танец с двумя мечами, танец с мечом в масках.

Танец с длинными мечами получил новое развитие в ходе создания революционного хореографического произведения во время антияпонской революционной борьбы.

В частности, был «Танец кавалериста». В отличие от прежнего танца, главным содержанием которого был показ владения мечом, кавалерист, отражая революционный и жизнерадостный характер и боевой дух партизан, исполняет разные способы владения оружием с тонким мечом в сочетании с динамичными ритмическими движениями. Так удачно развивались особенности танца с мечом.

Танец с короткими мечами широко исполнялся в период Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.) и дошел до наших дней.

Танцевали с коротким мечом, рукоятка и лезвие которого соединяются подвижно или крепко. Этот танец широко исполняли в основном женщины как крестьянский танец под аккомпанемент национальных инструментов, или как танец бродячих актрис. Этот танец исполнялся также дворцовыми актрисами под названием «Комгиму» и «Конмакму».

Танцы с мечами согласно чучхейской политике ТПК в области литературы и искусства развиваются как произведение сценического искусства.

В 1984 году Оперная труппа «Пхибада» дала новый образ форме танца с короткими мечами, традиционно исполнявшегося женщинами, согласно эстетическому вкусу современности.

В отличие от прежнего танца с мечами, где показывались только мастерские способы владения мечом, в этом народном танце движения танцовщиц делают акцент на идеологическое содержание – патриотический дух и мудрость корейского народа.

В этом танце женщины владеют мечом с твердой решимостью не жалеть себя в сражениях в защиту Родины, что показывает патриотический дух, мудрость и смелость корейских женщин.

Под медленный, динамичный ритм искусно поворачивают лезвием меча; подняв лезвие и махая ими, наступают вперед; стоя в полуоборот и высоко подняв одну руку, отражают нападающего с мечом противника и другие действия в разных моментах, что подчеркивает идеологическое содержание произведения и стойкий характер персонажей.

Ким Ын Чжон

Гробница короля Тонмёна

Гробница короля Тонмёна – основателя государства Когурё, является памятником истории, имеющим важное значение в изучении истории и культурных традиций Кореи.

Когурё (277 г. до н. э. – 668 г. н. э.) было самым могущественным государством на Востоке. Потому люди Когурё поклонялись королю Тонмёну, основавшему и упрочившему государство, и особенно бережно ухаживали за его могилой, как за святыней.

Могила была в первой столице Когурё – Чолбоне, где он правил государством. У корейцев есть такие обычаи, что при перемещении столицы переносилась и могила основателя государства. В 5-м веке Когурё перенесло столицу в Пхеньян вместе с могилой короля Тонмёна.

Теперь гробница короля Тонмёна находится в селе Рёнсан Рёкпхоского района города Пхеньяна, в укромном месте, в середине широких полей и высоких холмов. Здесь обитали много равнинных и горных зверей, в старину это место было известным для охотников.

Холмистый участок вокруг гробницы, площадью почти в 40 га, покрыт сосновым бором. Этот сосновый лес, существующий сотни лет, создан искусственно специально для гробницы.

Когурёсцы устроили гробницу основателя государства на этом участке и бережно ухаживали за ней.

Гробница подвергалась разрушению и хищной раскопке иностранными агрессорами.

Она по государственной политике была реконструирована прекрасно, как подобает могиле основателя государства Когурё, в мае 1993 года.

Внутри гробница состоит из трех частей – внутренней и передней камер и прохода.

Была фреска, со временем стиралась и осталась только небольшая часть. Роспись была выполнена на грунте, нанесенном на обработанные каменные плиты. Нарисованы цветки лотоса с определенным интервалом.

При раскопке обнаружены предметы. В гробнице было много реликвий, но были разрушены или похищены японскими империалистами, и осталось их мало.

Участок гробницы разделяется на две части.

В верхней части с гробницей есть каменные столик и фонарь, два изваяния тигра. По обе стороны стоят скульптуры – гражданские и военные чиновники и их лошади. В нижней части стоят памятники, поставленные в периоды Корё (918 – 1392 гг.) и Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.) в честь короля Тонмёна.

Недалеко от гробницы к югу находится буддийский храм «Чонрын», построенный в период Когурё для совершения жертвоприношения в честь короля Тонмёна.

В окрестности гробницы расположены 19 могил тех, кто вместе с королем Тонмёном участвовал в основании государства или имел заслуги для развития государства.

К гробнице короля Тонмёна приходят многие люди, а также из-за границы.

Ли Ён Сик

Вольтижировка Кореи

Вольтижировку в Корее называли «масанчжэ» (акробатика на мчащейся лошади). В таком же смысле называли также «махи», «кокма» и «мальгвандэ».

По старинным записям, вольтижировкой занимались еще в период трех государств. В период Когурё (277 г. до н. э. – 668 г. н. э.) широко занимались стрельбой из лука, владением мечом и, в особенности, верховой ездой. Для верховой езды выбирался хорошо тренированный, рослый конь с красивой мастью. Седла, стремена и узды делались из легкой и твердой породы дерева, конь пышно украшался золотом, серебром, медью, железом, кожей и шелком.

Вольтижировка возникла как военное искусство для освоения мужественными, смелыми и стремительными движениями, необходимыми в боях. Впоследствии она становилась акробатикой на мчащейся лошади.

Вольтижировка Кореи оказывала большое влияние на развитие искусства верховой езды других стран, особенно Японии.

Однажды в 1635 году.

По улице Эдо (тогдашней столицы Японии) погуляли двое стройных корейских воинов.

Это были мастера по вольтижировке Чан Хё Ин и Ким Чон, приехавшие в Японию по просьбе японского кванбэка (короля).

То было такое время, когда после 7-летней Имчжинской отечественной войны (1592 – 1598 гг.) еще между Кореей и Японией не было дипломатических отношений. В 1634 году правитель Японии направил в Корею посланников, чтобы просить прощения за совершенные преступления в войне, предложить установить нормальные межгосударственные отношения и заодно просить предоставить ему возможность увидеть известную вольтижировку Кореи.

Корейское правительство, готовое показать традиционную вольтижировку Кореи, отправило в Японию двух мастеров с посланниками.

Широкая площадка до отказа наполнилась людьми, собравшимися смотреть необычное представление корейцев.

Первым вышел Чан Хё Ин. На мчащейся лошади он выполнил 6 сложных упражнений – стоять вверх ногами, лежать поперек, скрыться под лошадью и др.

Ким Чон сделал подобные упражнения на паре лошадей, что было больше впечатляющим, чем выступление на одной лошади, и вызвало бурные овации.

По просьбе японского правительства Чан Хё Ин и Ким Чон учили мастерству верховой езды нескольких японцев.

Правитель Японии обильно вознаградил их и предложил им содействовать урегулированию отношений между двумя странами.

После этого по просьбе японской стороны корейское правительство отправило наших мастеров в Японию, чтобы показать корейскую вольтижировку, талант и дух корейской нации.

Приемы и методы тренировки вольтижировки, имеющей вековые традиции, сегодня продолжаются и развиваются как цирковой номер.

Пак Ын Ён

Горы Кымган (2)

Внешний Кымган

Неповторимый красивый вид Внешнего Кымгана составляют бесчисленные суровые и величавые пики, причудливые камни, известное ущелье Курёньён и другие известные ущелья, водопады и пруды.

На Внешнем Кымгане находятся скалы Мэ (Орел), Тальгар (Яйцо), Мунпхир (Кисть) и др., напоминающие орла, кошку, птицу, черепаху, тюленя. Самой известной из них является скала Мэ, по форме напоминающая орла. Напротив нее, к югу находится скала Тальгар в большой овальной форме на плоской каменной глыбе. Об этой скале говорит следующая легенда. Давным-давно один богатырь саблей резал змею, поднимавшуюся к яйцу. Перед этой скалой находится продолговатый камень, напоминающий разрезанную змею. Пик Сучжон (Хрусталь) состоит из гранита, содержащего чистый горный хрусталь. В далеком прошлом, говорят, весь пик блестел, как драгоценный камень. На гребне этого пика стоит скала Черепаха, скала Голубь и другие причудливые скалы. На дороге к пику Хрусталь стоят ворота Сучжон, самые большие из всех естественных каменных ворот на горе Кымган.

Пик Пари (Миска), возвышающийся к востоку от пика Хрусталь, самый широкий на горе Кымган. Он, круглый на вид со всех сторон, напоминает опрокинутую миску и назван таким именем.

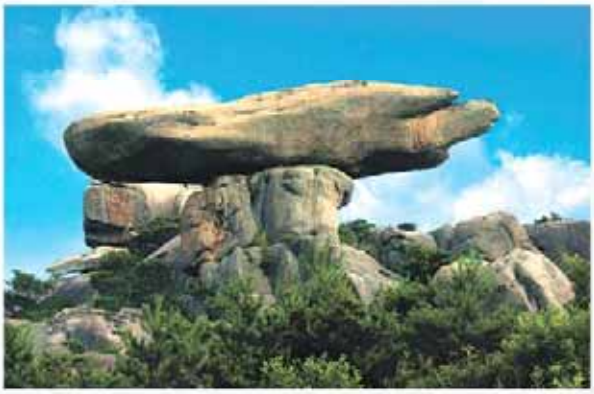
Здесь можно видеть скалу, изображающую медведя, который упирается передними лапами на крутую скалу, чтобы не падать вниз, с протянутой шеей смотрит вниз на ущелье. Об этой скале Ком (Медведь) передается легенда «О глупой Мишке, не доставшей желудей». Когда-то на пике Пиро жил тысячелетний медведь. Пробудившийся от зимней спячки медведь бродил в поисках пищи. Он увидел хрустально красивые камешки в чистой воде пруда Мунчжу. Глупый зверь, проголодавшийся, принял камешки за желуди, попавшиеся в воду прошлой осенью, спрыгнул вниз, не дошел до пруда, и на середину скалы пытался прыгнуть, но задняя лапа попала в расщелину. Так он остался на скале и со временем сам застыл камнем.

На Внешнем Кымгане стоит причудливая скала,

Пёлькымган.

Ущелье Курёньён и водопад Курён.

напоминающая рядом сидящих трех мальчиков, кверху – две скалы в форме подсвечников. И их называют скалы Тончжа (Мальчиков) и Чхотэ (Подсвечники). Около них – скала Манъачжи (Жеребенок). Жеребенок, подняв голову, с любопытством смотрит вверх. Пониже – скала Мар (Лошадь). Мать-лошадь мчится.



Причудливая скала в ущелье Чхонбур.

Пруд Окрю.

Внешний Кымган украшают водопад Курён, пруд Курён, восемь озерец Санпхар, водопады Пибон и Мубон, пруд Окрю и др. Ущелье Окрю (Лазурное), названное так оттого, что по нему течет речка с лазурным потоком, известно знаменитыми водопадами и прудами и причудливыми камнями, считается одним из достопримечательных мест на горе Кымган. Водопад Пибон (Летающий феникс), один из главных водопадов горы Кымган, назван так оттого, что падающая сверху вода, захваченная шквальным ветром, разбрасывается бусинами и напоминает феникса, поднимающегося вверх, виляя длинными хвостами.

Рядом ниспадает водопад Мубон (Танцующий феникс). На нем вода, ударяясь об уступ, разлетается пеной и туманом и падает, поворачиваясь, как танцующая птица.

Водопад Курён является главным из известных водопадов Кореи. Под ним находится пруд с водоворотом, круглый, как ступа глубиной в 13 метров. По легенде, в пруде жили 9 драконов (9 – ку, рён – дракон), сражавшиеся с 53 Буддами в озере у буддийского храма Ючжом.

Наверху, в ущелье есть восемь озерец Санпхар. По преданиям, в этом красивом месте, в прозрачной воде купались 8 небожительниц (Легенда о восьми феях на горе Кымган.)

На Внешнем Кымгане остались развалины одного из главных буддийских храмов на горе Кымган – храма Ючжом.

Пак Тхэ Хо

Диалог и переговоры – путь для улучшения межкорейских отношений

Уже 71 год прошел после освобождения страны, но и поныне корейская нация переживает от раскола страны.

На историческом VII съезде ТПК был освещен путь для того, чтобы открыть широкий простор для воссоединения Родины под знаменем национальной самостоятельности и великой консолидации.

Это на основе исторического опыта и урока объединительного движения и сложившегося положения дает ясный ответ на принципиальные и практические вопросы для радикального улучшения отношений между Севером и Югом страны и открытия новой эпохи самостоятельного объединения.

В настоящее время актуальным делом для достижения самостоятельного объединения Родины встает коренное оздоровление межкорейских отношений. Это требует от Севера и Юга Кореи смягчить взаимное недоверие и противоборство путем диалога и переговоров и смело пойти на путь улучшения отношений.

Диалог и переговоры – это главный путь для улучшения острых межкорейских отношений и осуществления мирного объединения Родины в соответствии с желаниями и волей соотечественников.

Если бы Север и Юг, совсем не понимая друг друга и повернувшись спиной друг от друга, существовали разъединенными и только прибегали к конфронтации, то невозможно было бы никак устранить недопонимание, недоверие и враждебные отношения.

Через диалог и переговоры оздоровить межкорейские отношения и открыть новую страницу истории мира и объединения – такова неизменная позиция КНДР.

И в 1970-е годы, когда политика «двух Корей» внутренних и внешних раскольников дошла до предела, правительство КНДР открыло путь к диалогу и переговорам между Севером и Югом, которые оказались в отгороженном положении, и выдвинуло три принципа объединения Родины, служащие общенациональной великой программой объединения. А в 1990-е годы благодаря его великодушным решению и мерам, исходящим из духа национальной самостоятельности и горячей любви к нации, был достигнут ряд договоренностей для разрядки напряженности на Корейском полуострове и создания мирной обстановки для самостоятельного объединения, что открыло новые перспективы объединения Родины.

В июне 2000 года впервые в истории раскола нации была осуществлена встреча высших лидеров Севера и Юга и принята Совместная декларация от 15 июня с ее ядром – идеалом «общими силами нашей нации», а потом была опубликована ее практическая программа – Декларация от 4 октября, что ознаменовало собой феноменальное событие в создании исторической вехи на пути к самостоятельному воссоединению страны, к созданию переломной ситуации в деле объединения Родины.

Если Север и Юг бережно будут сохранять и развивать такие хорошие традиции, как смягчили напряженность между Севером и Югом и создали переломную ситуацию в деле примирения и объединения нашей нации через диалог и переговоры, то вполне возможно будет преодолеть нынешние худшие межкорейские отношения и открыть новый путь к делу объединения Родины.

Активно развивая диалог и переговоры на разных уровнях во многих сферах, Север и Юг должны устранить взаимное недоразумение и недоверие и вместе открыть путь к достижению воссоединения Родины и общенациональному процветанию.

Диалог между Севером и Югом должен стать диалогом, где признают и уважают друг друга, самостоятельным диалогом, при котором все решается в пользу нашей нации, опираясь на нашу нацию, и диалогом, стремящимся к великой национальной консолидации.

Если изменение ситуации и смена власти сводят межкорейские договоренности к нулю, то впредь любые будущие договоренности Севера и Юга ни к чему не пойдут.

Как бы ни изменилась ситуация и обстановка, Северу и Югу следует уважать и исполнять такие исторические договоренности, письменно обещанные ими перед нацией и миром, как три принципа объединения Родины и совместные декларации между Севером и Югом.

Властям Южной Кореи нельзя необдуманно подозревать в политическом пропагандистском наступлении и отрицать добрые намерения и искреннюю волю Севера – путем диалога и переговоров оздоровить худшие межкорейские отношения и открыть путь к достижению воссоединения Родины и общенациональному процветанию. Им следует перестать прибегать к конфронтации с соплеменниками под такой несправедливой предпосылкой, как «отказ от ядра», и выйти на стол диалога и переговоров с искренним и честным подходом к ним.

И впредь КНДР будет активно стараться решить вопрос нации, вопрос объединения страны через посредство диалога и переговоров с Югом.

Чон Чхи Гон

Заговоры для убийства корейцев

71 год назад японские империалисты, взрывом потопив корабль «Укисима», убили тысячи корейцев.

22 августа 1945 года японцы, обманув корейцев, насильно угнанных в Японию, предложили садиться на корабль «Укисима», якобы отправляющийся из порта Оминато (префектура Аомори) в Корею. Корабль с 3700 с лишним корейцами на борту взял курс не в корейский порт Пусан и плавал к югу вдоль морскому побережью.

24 августа вблизи порта Маидзуру корабль утонул, и погибло большинство пассажиров-корейцев.

Капитан корабля и японские реакционеры утверждали, будто он взорвался на мине.

Но матрос этого транспортного корабля сказал, что на деле на корабле «Укисима» было мало горючего и вообще он не был готов доехать до Пусана.

Более того, морской путь в порт Маидзуру был очищен от мин и считался безопасным. В порту сновало более 500 судов водоизмещением в порядке 1000 тонн. Поэтому совершенно неубедительным было объяснение о том, что на таком безопасном пути корабль с корейцами на борту попал на мину.

Корейцы, чудом оставшиеся в живых, увидели, как, когда тонул корабль, кореец по фамилии Пэк, служивший в японском флоте, поднялся на палубу, кричал «Японцы взорвали корабль взрывчатками!» и бросился в воду. А трое японцев гнали за ним и орал: «Пойми, убей его!»

Это говорит, что потопление корабля «Укисима» с массовым убийством корейцев было состряпано японскими империалистами, чтобы утолить жажду мстить за поражение в войне и уничтожить свидетелей каторжного труда, навязанного корейцам.

Это событие было только незначительной частью нечеловеческих преступлений японских империалистов в отношении корейцев.

За более 40-летний период оккупации японские империалисты убили более миллиона корейцев, увели более 840 тысяч молодых людей в Японию на рабский труд, а более 200 тысяч корейских женщин заставили служить в походных борделях и безжалостно убивали.

Сегодня Япония утверждает, что дело с кораблем «Укисима» было «случайным взрывом на мине», и упорно отказывается признать преступления, совершенные в прошлом.

Она коварно пытается увильнуть от ответственности за свои тягчайшие преступления и повторить историю агрессии.

Так поступают правители Японии.

В апреле этого года в районе Кумамото произошли сильные землетрясения, причинившие большие людские и материальные ущербы. Тогда правые реакционеры по Интернету распространяли беспочвенные слухи, возбуждающие враждебное настроение против корейцев: «В Кумамото корейцы отравили колодцы», «В Кумамото будьте бдительны о бунте корейцев».

Это напоминает обстановку, когда в сентябре 1923 года в районе Канто произошли сильные разрушительные землетрясения. Тогда японские империалисты, чтобы отвести недовольство своего народа правительством в другую сторону, распространяли слухи, будто хаос от землетрясений связан с корейцами, и поголовно убивали корейцев.

Сегодня власть Абэ приукрашивает преступления прошлого, враждебно относится к Ассоциации корейских граждан в Японии (Чхонрён) и корейцам, проживающим в Японии, возбуждая у японского народа враждебное настроение к ним даже с помощью государственной власти.

Японскому правительству следует понять, что чем больше накопится преступных актов, тем дороже придется расплатиться.

Чвэ Гван Гук

США: альтернативная судьба

Известные политики и компетентные лица мира уже предсказывали развал США. Симптом того, что тот день не за горами, заметно появляется в разных сторонах.

Современный «Дон Кихот»

В известном романе «Хитроумный идальго Дон-Кихот Ламанчский» говорится о анахроническом человеке Дон Кихоте. Читая рыцарский роман, он находился во власти сильной симпатии к феодальному обществу, в конце концов, встал на путь приключения для восстановления разваливающегося феодального режима в Испании.

Сейчас американцы, опьяненные мышлениями во время «холодной войны», безумно прибегают к агрессивной войне и военному вмешательству. Они напоминают Дон Кихота из романа Сервантеса.

Если бы Дон Кихот замыслил восстановить отживший свой век феодализм, а США намереваются поправить свое положение распадающейся «сверхдержавы» и все время мечтают о мировом господстве.

После «холодной войны», в новом столетии течением времени становится многополярность в мировом масштабе и резко повышается самостоятельное стремление стран и национальностей – решать все вопросы в соответствии со своими требованиями, велениями и условиями.

Но американская администрация по-прежнему находится во власти анахронической мечты о мировом господстве, идут наперекор течению времени.

Под вывеской «защиты прав человека» и «демократии» она грубо попирает суверенитет других стран и сует нос в их внутренние дела, пытаясь по-своему управлять всем миром.

Но американские попытки встречены сильными протестами всего мира. Занимаясь «действием мировой судьи», Америка ежегодно делает пресловутый «доклад о правах человека». На это ныне многие государства остро реагируют, резко осуждая ее. В странах, принявших т. н. «американскую демократию», создаются хаосы с террорами и не прекращаются межнациональные конфликты.

Примером служит американская враждебная политика в отношении КНДР. В сентябре 1945 года США военными силами оккупировали Южную Корею и, до сих пор оставаясь там и выжидая удобный шанс захвата всей Кореи, всякими способами мешает объединению Севера и Юга Кореи, совершают гнусные происки для удушения КНДР. До этого КНДР не раз предлагала заключить мирный договор с США, но они отклоняют его поныне. И это объясняется тем, что они не хотят расстаться с амбициями о господстве над всей Кореей.

Их трагедия – в том, что они не хотят признать течение времени, когда все страны и нации самостоятельно строят свой мир, и глупо мечтают о мировом гегемонизме, тоскуя по прошлым временам, когда империалистические державы по-своему господствовали над миром.

Разница – в том, что Дон Кихот с ослом и мечом пошел на рыцарское приключение, а американские политиканы вооруженными силами пытаются господствовать над миром. После успешного испытания атомной бомбы в июле 1945 года они применяют ядерную дубинку как самое важное средство для мирового господства.

Уже в середине 1980-х годов США превратили Южную Корею в самую крупную в мире базу ядерной войны, в которой размещены более 1 720 единиц разных видов ядерного оружия. Сменившая друг друга американская администрация не переставала намереваться ядерным оружием атаковать на КНДР. При нынешней американской администрации притязание на ядерное наступление дошло до более опасного предела.

Обамаская администрация в начале своего правления, в феврале 2009 года, утвердила проект поправки оперативного плана прежней власти, в котором Корея определилась объектом превентивного ядерного наступления, а также ежегодно проводит в Южной Корее маневры ядерной войны. В маневрах ядерной войны, в 2016 году проводившихся под разными кодовыми наименованиями, США открыто испытали «операцию по обезглавливанию» и «удары клещами», нацеленные на ликвидацию верховного руководства и «свержение системы».

Сейчас они принуждают КНДР отказаться от самостоятельной ядерносдерживающей силы. Та цель – также в том, чтобы силами удушить КНДР и оккупировать всю территорию Кореи.

Превентивное ядерное нападение со стороны США, которые уже один раз употребили ядерное оружие, является отнюдь не угрозой. Исходя из этого, КНДР вынуждена была создать самостоятельную ядерносдерживающую силу и, в конце концов, по праву стала одной из ядерных держав.

Дело в том, что роман с Дон Кихотом только оставлял читателям юмористический урок, но американская анахроническая химера и политика позволяют нарушать мир и безопасность во всем мире и более ухудшать судьбу самих США.

Им пора сделать полезный для мира и самого себя выбор трезвыми мышлениями, как Дон Кихот, сознав нереальность своего мышления и действия, воскрешается «мудрым и добродушным» человеком.

Чон Чин Чхор

Буддийский храм Кваным

Храм Кваным находится внутри крепости на горе Тэхын в селе Пакён города Кэсон. Он был построен в 970 году, в начале периода Корё (918 – 1392 гг.), и расширен в 1393 году, в начале периода Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.), после не раз проводился ремонт.

Храм стоит на южной стороне в середине горы за Северными воротами горной крепости, куда ведет горная тропинка от водопада Пакён.

За храмом величаво возвышается гора Чхонма, а горы, покрытые большими скалами, обступает густой лес. Перед ним есть водоемы Рён и Ма, куда впадает хрустальная вода, протекающая по глубокому ущелью.

Район, охватывающий водопад Пакён и буддийский храм Кваным, по своим красивым видам издавна назывался «Кэсонская Кымган».

7-ярусная пагода.

Статуэтка бодисатвы и павильон Тэун.

История храма началась с 970 года (21-й год правления короля Кванчжон Корё), когда монах Побингукса установил два статуэтки Бодисатвы в пещере и назвал ее «Кванымгур». Существующие здания были реконструированы в 1646 году.

По историческим записям, буддийский храм Кваным состоял из 5 зданий. Теперь остались главный корпус – павильон Тэун, келья, 7-ярусная каменная пагода и пещерный храм Кваным.

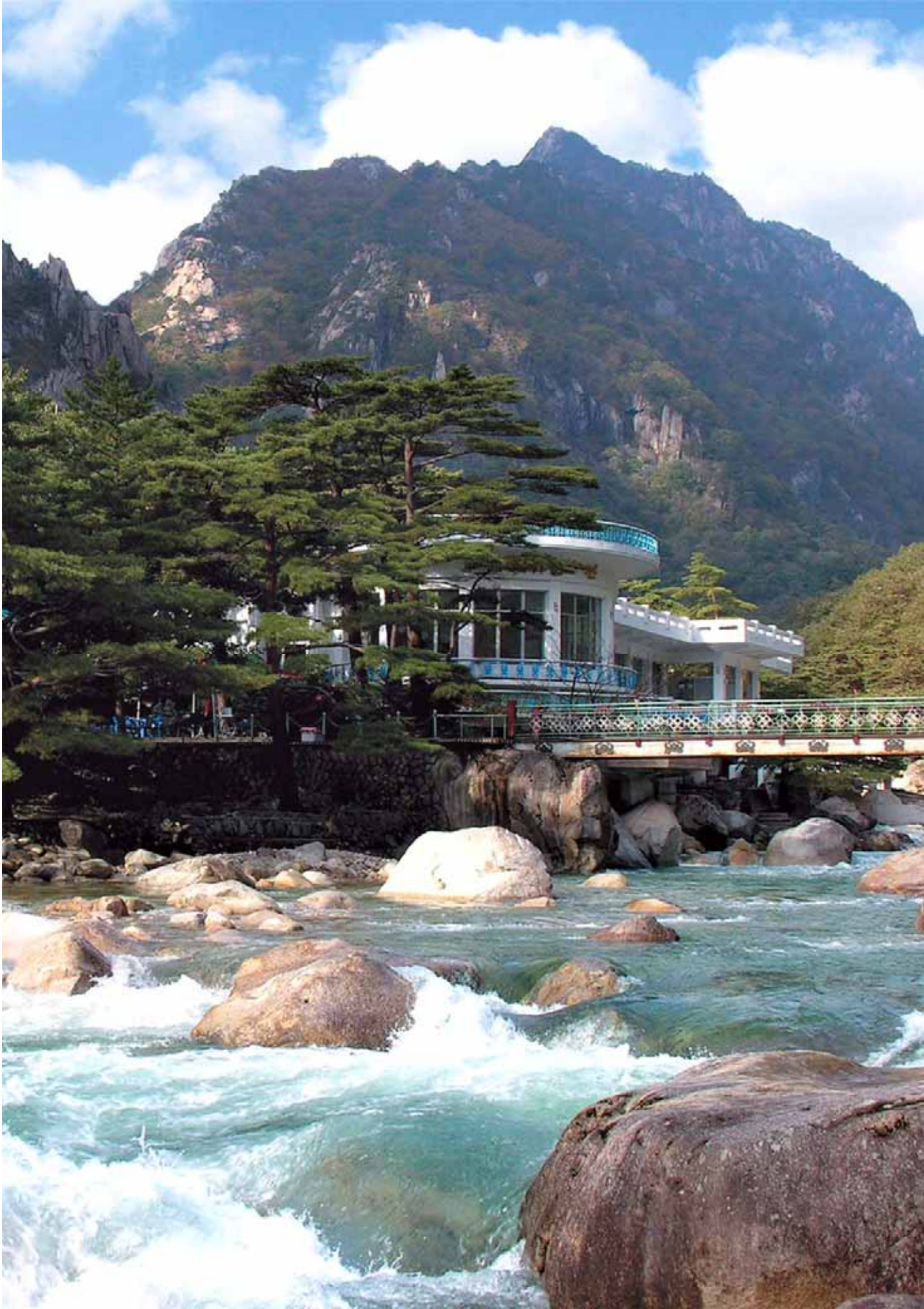
Павильон Тэун небольшой.

Конек короток, а пол, крыша и стреха оформлены плавными линиями, что создает красивую гармонию между собой. Весь павильон красиво расписан.

Перед главным павильоном, к западу от него стоит 7-ярусная каменная пагода высотой в 4, 77 метра, которая сохраняет признаки зодчества периода Корё.

Пещерный храм был создан до строительства храма Кваным.

В пещере были 2 статуэтки бодисатвы Авалокитешвара. Статуэтки были сделаны из молочно-белого мрамора, что является очень редким для старых изваяний. Статуэтки высотой примерно в 1, 2 метра изображают бодисатву сидящей с изящными коронами на голове, с разными украшениями, а складки одежды красиво, плавно ниспадают вниз.

Буддийский храм Кваным хорошо сохраняется и становится местом культурного отдыха для трудящихся. Храм, показывающий черты традиционного зодчества с пропорциональностью конструкции и выглядящий величественным для того небольшого здания, является важным памятником культуры.

Ли Гён Чхор